Agriculture and Agri-Food Canada
Agriculture et Agroalimentaire Canada

# Portraits of success

## Canadian Adaptation and Rural Development Fund (CARD II)

Canada

For additional copies of this publication, please contact:

Departmental Publications Services
Agriculture and Agri-Food Canada
Sir John Carling Building
930 Carling Avenue
Ottawa ON K1A 0C5

Tel.: (613) 759-6610
Fax: (613) 759-6783
E-mail: publications@agr.gc.ca

This publication is also available electronically on the World Wide Web at the following address:
http://www.agr.gc.ca/card-fcadr/

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2003

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please e-mail:
copyright.droitdauteur@communication.gc.ca

Cat. No. A-22-340/2003
ISBN 0-662-67609-2
2214B
[For publications produced separately in English and French, add the following:]
Aussi offert en français sous le titre French publication title in italics.

20% recycled content
September 2003

# Table of Contents

104-00245/

Message from the Minister ..... 1

**CARD—Making a Difference in Canada's Agriculture and Agri-Food Sector ..... 2**
An Investment in the Future ..... 2
A History of Success ..... 2
CARD's Innovative Funding Approach ..... 2
The Impact of CARD ..... 3
Celebrating CARD Successes ..... 5

**Portraits of National Initiatives ..... 7**
DNA Vaccines Effective in Controlling Livestock Disease ..... 7
Zero-Till Cultivation Improves Yields and Is Better for the Environment ..... 7
Statistics on Agricultural Injuries Help in the Design and Implementation of Safety Initiatives ..... 8
Lifetime Leadership Program Nurtures Leaders for Agriculture of the Future ..... 8
Destination Inspection Service to Undergo Renewal ..... 9
Auditors Get Trained in Food Safety ..... 9
Program Recognizes Exceptional Environmental Stewards ..... 10
Research Will Help Reduce Agricultural Greenhouse Gas Emissions ..... 10
Canadian Food Safety Adaptation Program ..... 11
Apple Growers Develop National Standards to Produce Safer, Better Apples ..... 11
Rural Tourism Conferences Aimed at Improving Skills of Agri-Tourism Operators ..... 12
Forums Capture Voice of Rural Youth ..... 12

**Portraits of Regional Adaptation Council Initiatives ..... 14**
Bulk Fertilizer Storage Improves Efficiency ..... 14
Strategy Aimed at Diversifying Peace Region Economy ..... 14
Cooperative Spirit Benefits the Agricultural Sector and Environment in Chilako Watershed ..... 15
Community Program Improves Management of Riparian Areas ..... 15
Value Chains Help Secure New Niche Markets for Agricultural Products ..... 16
Pork Industry Interpretive Centre and Viewing Gallery Opens ..... 16
Collection and Disposal of Unwanted Pesticides Reduces Environmental and Health Risk ..... 17
Mechanical Berry Harvester Means Growth for Specialty Markets ..... 17
New Technical Centre Promotes Canadian Malting Barley ..... 18
Canadian Technology Turns Agricultural "Waste" Into Fuel ..... 18
Setting the Standard for Environmental Farm Plans ..... 19
Human Resources Management Training for Agricultural Employers and Employees ..... 19
Traceability Assessment of the Bovine System, from the Stable to the Table ..... 20
Cooperative Launches Environmentally-Friendly "Eco-Logik" Label ..... 20
Toolkit Promotes On-Farm Safety ..... 21
Quality Matters to Nova Scotia Pork Producers ..... 21
Revolutionary Technology Helps Prevent Cracked Eggs ..... 22
Islanders Participate in Agricultural Leadership Program ..... 22
Corn Proven a Viable Crop Alternative for Newfoundland and Labrador Producers ..... 23

# Message from the Minister

As we look back at eight years of the Canadian Adaptation and Rural Development (CARD) program, CARD-funded regional and national initiatives have had a significant impact on the Canadian agricultural sector. Each of the more than 5,000 CARD-funded initiatives has its own story to tell and pays testament to the ingenuity of the people that have managed these projects. This is something of which I am very proud.

Many changes have occurred in the agricultural policy landscape since 1995 when CARD was created from the recognition that domestic and international structural changes would place increasing pressures on the agriculture and agri-food sector in Canada. Adaptation programing was aimed at helping to offset some of the impact of the reform of agricultural and transportation policies, changes in international trade obligations, and rising fiscal constraints. The second generation of CARD, which began in 1999, addressed the need to respond to the changing global marketplace and to encourage the sector to focus on national priorities.

Canadian agriculture is now entering a new phase. Federal, provincial and territorial governments are working together on the implementation of the Agricultural Policy Framework (APF), a comprehensive roadmap to address the key challenges currently facing the sector, with the goal of making Canadian agriculture a world champion in food safety and quality, innovation, and environmentally-responsible production. While CARD has played a key role in helping the agriculture and agri-food sector adapt to domestic and global challenges, the program has also provided Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) with valuable experience in dealing with the many pressures facing the sector. Indeed, CARD has played a pathfinding role which has contributed to the development of comprehensive programming under the APF and has contributed to its design. Work is currently under way to explore future programming needs beyond CARD II. AAFC will be working closely with the sector and other stakeholders over the coming months on the development of new pathfinding programming that will advance the sector and keep Canada at the leading edge of developments in the global marketplace. *CARD II Portraits of Success* highlights some of the achievements that have made a difference for our producers, processors, and agricultural communities. While the success stories featured in this report are only a small sample of the projects that CARD has made possible, they demonstrate the diversity of ideas, innovative approaches, and positive outcomes that have emerged from the people in the agriculture and agri-food industry.

Lyle Vanclief
Minister of Agriculture and Agri-Food Canada

# CARD–Making a Difference in Canada's Agriculture and Agri-Food Sector

*Since 1995, the Canadian Adaptation and Rural Development (CARD) fund has been providing assistance aimed at helping the sector thrive. Since its inception, CARD has been an innovative example of how federal funding can leverage industry involvement that generates real benefits for the agriculture and agri-food sector.*

## An Investment in the Future

Change is constant and the ability of Canada's agricultural and agri-food sector to anticipate and respond to change will determine the health and vibrancy of the sector in years to come. Investments in new technologies, education and training, and sustainable agricultural practices today will produce significant dividends tomorrow and for generations beyond. The CARD fund makes good business sense. This is because the funds invested by CARD help to leverage additional investments from industry.

CARD has invested approximately $450 million to help Canadians meet and exceed the evolving demands of consumers, adapt to advances in technology, and compete against other nations in markets around the world. This money has helped to support more than 5,000 agriculture and agri-food projects in communities across Canada. This report contains a sampling of some of these projects.

## A History of Success

Few could have predicted the level of CARD's success and the positive impact it has had on agricultural initiatives and rural communities. CARD I, which took place between 1995 and 1999 was only the beginning. CARD II (1999 to 2003) saw a renewal of the program's objectives and focussed on priorities identified by the industry. The decision to extend CARD II into its fifth year until 2004 is a reflection of the important role that the program has played in the sector, and enables AAFC to determine the program's future direction.

## CARD's Innovative Funding Approach

CARD has operated under a $60 million per year funding formula–$35 million, or 58 percent, is earmarked to support national initiatives that benefit the entire sector from coast to coast. The remaining $25 million, or 42 percent, is distributed at the regional level through industry-led adaptation councils in each province and territory to fund regional projects.

National programs and projects are managed by a wide spectrum of Canadian organizations, industry groups, and non-profit organizations. Program managers provide efficient administration through their own networks and are accountable for meeting CARD's goals.

The 14 regional adaptation councils follow CARD's criteria and adhere to national priorities, yet have the flexibility to determine how CARD's goals can best be met by funding projects in their regions.

CARD support is focussed on those initiatives that promote co-operation, and the formation of strategic alliances and partnerships among individual organizations, industry sectors, and rural stakeholders. Priority is given to projects where there is direct or in-kind financial support from industry.

**CARD's flexible funding formula has allowed the program to support both major national programs and small community projects. For example, the Canadian Agri-Food Research Council has allocated $4-million in CARD funds to support several research projects aimed at addressing knowledge gaps in the understanding and measurement of agricultural greenhouse gas emissions and to develop technologies to reduce these emissions. Much smaller investments, however, also have the potential for big dividends. CARD funding has, for example, helped to produce a children's storybook that is designed to encourage young readers to think about agriculture as a possible career.**

## The Impact of CARD

The Canadian agriculture and agri-food sector knows best where funding dollars can have the biggest impact. CARD invests in six priority areas set out as a result of nation-wide consultations with the industry: research/innovation; human resource capacity-building; capturing market opportunities; environmental sustainability; food safety and quality; and rural development. These priorities cut across all of CARD's funding decisions, whether CARD is supporting sweeping nation-wide programs or specific regional ones.

### *Environmental Sustainability: Preserving the Environment for All*

CARD funds projects that support long-term sustainability and pioneering of safe, environmentally friendly ways to make the best use of Canada's agricultural resources. This means balancing the protection of the environment with robust production, and developing innovative new "green" products that today's savvy consumers demand.

- In British Columbia, riparian management practices are taking hold throughout the Chilako Valley as ranchers apply techniques to reduce the impact of farming activities on the natural environment, like encouraging cattle to water at a single site and planting grasses and other plants along the banks of the Chilako River.

- Quebec producers have a new biopesticide option available to help fight pests that attack sweet corn and other crops. The new biopesticide formula has proven to be effective in the field for longer periods of time than regular products, leading to a reduced number of applications per year, and cost savings to farmers.

- Stockpiles of outdated and unuseable crop protection products that were posing a hazard to both human and environmental health in Saskatchewan and Newfoundland were collected from farms and warehouses and disposed of in an environmentally sound manner, much to the satisfaction and relief of farm residents.

### *Capturing Market Opportunities: Aiming for Growth and Prosperity*

Successful businesses are constantly on the lookout for ways to increase their share of the market. CARD-funded programs help Canadian suppliers capture new market opportunities, both at home and abroad.

- Since the "value chain" approach to tracking, tracing, and implementing food safety and quality production and processing practices was introduced in Alberta, other provinces have adopted value-chain programs as a way to enable the agri-food industry to be more competitive globally through lower cost, higher quality, niche market food products.

• Fine food and beverage operators expanded their market for Nova Scotia specialties like lobster, chowder, and Nova Scotia wines by hosting an exhibition in London, England, aimed at food buyers and journalists.

• In New Brunswick, a new "Eco-Logik" label was launched to promote a line of products that supports the safeguarding of the environment and production of safer foods, which will translate into increased sales for producers.

### *Human Resource Capacity-Building: Skills that Open New Doors*

Top-notch training and new skills are essential for farm leaders of tomorrow. CARD invests in skills development programs that the industry needs to improve productivity, including leadership and business management training, as well as financial and environmental planning programs.

• The Canadian Farm Business Management Council has developed various information products aimed at helping Canadian farmers to develop effective succession plans and facilitate the transfer of farm businesses to the next generation of Canadians.

• CARD is an active partner in supporting 4-H programs across Canada—a program with over 34,000 farm and rural youth members, supported by 10,000 volunteers. The 4-H programs provide youth with important life skills and increase their technical agricultural knowledge.

• Canada's first pork industry interpretive centre opened in Saskatchewan with the aim of increasing awareness among the public about pork producers' contribution to the economy and dispelling some of the myths about intensive livestock production.

### *Food Safety and Quality: Creating a Safer Food System*

Consumers everywhere are calling for stronger assurances that the food they buy is wholesome and safe. At the same time, demand continues to grow for new and exotic products, such as organic foods grown without pesticides and herbicides. CARD helps develop the tools needed to mitigate food safety risks and prevent food safety problems before they occur, and invests in programs that equip Canadians to handle outbreaks of disease or pathogens.

• The Canadian Food Safety Adaptation Program has undertaken various projects that help raise awareness of Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP) principles in food production, that provide tools for individual companies to use in the design of HACCP systems in their establishments, and that refine existing HACCP systems.

• The Canadian On-Farm Food Safety (COFFS) Working Group has launched a program to train on-farm food safety auditors. These auditors will help producers to improve their on-farm food safety practices by conducting assessments of these practices based on HACCP principles.

### *Research and Innovation: Pioneering a New Era*

Scientific breakthroughs are ushering the agriculture industry into a new era, as innovative methods and technologies allow living things to work differently. Through collaborative research ventures, CARD supports innovative research that looks beyond traditional crops and production methods to develop new products and more efficient and safer ways of producing them.

- Agricultural waste products such as animal fats, vegetable oils, and seed oils have been successfully turned into biodiesel fuel, thereby increasing the demand for agricultural products such as soybeans and canola, and producing a more economical and environmentally safe alternative to regular diesel fuel.

- Researchers have demonstrated that DNA vaccines could become a more effective vaccine system than current conventional vaccines. The Veterinary Infectious Disease Organization has generated the interest of a commercial company to continue research to develop a commercial DNA vaccine product.

### *Rural Development: Transforming the Rural Economy*

Rural communities are fundamental to Canada's economy, generating 40 percent of exports and more than a quarter of Canada's jobs. Yet rural Canadians face substantial challenges, as rural economies are traditionally resource-based and cyclical, and they are often remote from services and markets. CARD funds are used in projects that have the potential to transform and diversify the rural economy.

- Remote northern regions typically lack an adequate agriculture infrastructure, which must be built from the ground up. In the Yukon, bulk fertilizer storage bins were established in various locations in the territory, enabling producers to purchase and transport fertilizer in bulk and save money.

- Producers and others in the Peace River region of British Columbia and Alberta have joined forces to promote the region's food products and to develop the necessary skills among entrepreneurs to develop new commercially viable products and services for the area.

- To increase the number of tourists to the Prescott-Russell region of eastern Ontario, a promotional campaign was held that focussed on nature-oriented tourism with a mixture of francophone culture and native Canadian history. The growth in agri-tourism provides this and many other rural communities with new sources of income and helps to diversify rural economies.

## Celebrating CARD Successes

This report provides a snapshot of some of the programs and projects that have been made possible by the CARD fund. The profiled programs and projects have been chosen from among the 5,000 CARD-funded initiatives because they are representative of the innovation and hard work demonstrated by Canadians and that have helped to "make a difference" for Canadian producers and processors and agricultural rural communities. Most of the profiled programs and projects have been funded under CARD II; some began prior to 1999 and are ongoing to the present.

• In "Portraits of National Initiatives," a sampling of projects and initiatives that have been carried out through various national programs and projects are profiled.

• In "Portraits of Regional Adaptation Council Initiatives," a sampling of projects administered by each of the CARD-sponsored adaptation councils are profiled.

For a more detailed overview of CARD success stories, please visit the CARD Web site at: www.agr.gc.ca/card-fcadr/.

# Portraits of National Initiatives

This section provides a sampling of projects managed by national organizations or projects of a national scope.

## DNA Vaccines Effective in Controlling Livestock Disease

**CARD Priority:** Research/innovation
**CARD Funding:** $1,500,000 (out of project budget of $3,750,000)

The Veterinary Infectious Disease Organization, through the University of Saskatchewan, has been researching the development of new DNA vaccines that could be marketed to Canadian agricultural producers in an effort to help control livestock diseases and ultimately lower production costs.

CARD funding of $1.5 million was crucial in demonstrating that DNA vaccines could become a more effective vaccine system than current conventional vaccines, and for generating the interest of a commercial company to continue research to develop a commercial DNA vaccine product. The research is based on the use of DNA sequences to stimulate innate immunity that provides rapid protection against infectious disease outbreaks. The effectiveness of conventional vaccines is also enhanced by stimulating specific immunity when DNA vaccines are combined with conventional vaccines.

## Zero-Till Cultivation Improves Yields and Is Better for the Environment

**CARD Priority:** Research/innovation
**CARD Funding:** $180,000

Zero-till cultivation, a system that allows producers to plant seeds without breaking up the ground, has been shown to improve the long-term health of soil, reduce erosion, and requires less fuel. This is good news for environmentally conscious farmers who look for ways to minimize negative impacts on the environment from farming activities.

While zero-till cultivation requires specialized equipment to get seeds in the ground and to inject manure without breaking up the earth, more and more farmers are using the system that pays off in the long run by better maintaining nutrients in the soil and creating a gradual increase in yields. Farmers also save on fuel and labour costs.

A research study to demonstrate the benefits of zero-till cultivation and to provide advice to farmers on how to manage rotations and manure applications, should further expand the use of zero-till cultivation. It's part of a cropping systems research program, for which CARD has provided funding of $180,000 to date. "We are looking at how farmers can maximize yields and minimize impact on the environment,"says Dr. Valtcho Jeliazkov of the Nova Scotia Agricultural College. "The system we are working with has been shown to help trap carbon in the soil and reduce greenhouse gases. That's an environmental plus."

## Statistics on Agricultural Injuries Help in the Design and Implementation of Safety Initiatives

| | |
|---|---|
| **CARD Priority:** | Human resource capacity-building |
| **CARD Funding:** | $160,000 per year for 8 years (out of project budget of $320,000 per year for 8 years) |

CARD funding has enabled the Canadian Agricultural Safety Association (CASA) to collect and interpret information on fatalities and hospitalizations due to injuries resulting from agricultural activities in Canada. Under the Canadian Agricultural Injury Surveillance Program (CAISP), statistics are collected from hospitals and coroners offices in Canada, and summarized in reports that CASA and the agricultural safety community can use to design and implement safety initiatives.

The information obtained under this program is quoted widely in the media and has raised awareness of the severity of the problem of agricultural injuries and the importance of intervention strategies. The statistics are also beneficial for tracking and monitoring trends related to agricultural injuries.

In 2002, the CAISP received the Research Award of the Year from the U.S. National Institute for Farm Safety. Other industrial sectors, including those from the U.S. and Australia, have expressed interest in the CAISP model as a way to deliver injury prevention program within their industries.

## Lifetime Leadership Program Nurtures Leaders for Agriculture of the Future

| | |
|---|---|
| **CARD Priority:** | Human resource capacity-building |
| **CARD Funding:** | $483,756 |

Like other sectors of Canada's economy, agriculture must have effective leaders to deal with emerging issues such as globalization, technology, and risk management. The Canadian Agriculture Leadership Program (CALL) responds to this need by providing an intensive curriculum on personal skills (such as public speaking), evaluation of strengths and weaknesses in leadership, new information technology, and an analysis of issues facing Canadian agriculture. It is expected that graduates of CALL will play leading roles in Canada's agri-business industry as well as in their rural communities.

As the only national leadership program in the agricultural sector, CALL has received international recognition for the caliber of its program. CALL 2002 was delivered jointly by the University of Saskatchewan and Université de Laval, with support from the CARD-funded Canadian Farm Business Management Council. A total of 28 participants were enrolled in the program, which was comprised of self-directed study in both English and French via the Internet, along with 6 seminars in locations across Canada and in Washington, D.C.

## Destination Inspection Service to Undergo Renewal

**CARD Priority:** Capturing market opportunities
**CARD Funding:** $392,375 (out of a project budget of $484,375)

Destination inspection services provide a mechanism for buyers and sellers to negotiate the true value of imported products by assessing the quality of the products. These services help to ensure a fair trading system that benefits all partners.

CARD funding has enabled the Fruit & Vegetable Dispute Resolution Corporation (DRC) to undertake a project aimed at broadening the scope of the current destination inspection service in Canada and modifying the way in which the service is delivered. This initiative will maximize benefits to Canadian growers and dealers of fresh fruits and vegetables in Canada.

The DRC has completed profiling the current destination inspection service offered by the Canadian Food Inspection Agency (CFIA); has conducted industry consultations to determine the current service level needs and future inspection service requirements; has identified various inspection service agents and solicited information on alternative service delivery options; and analyzed the research conducted to date on development of alternative models. The DRC is currently finalizing the documents that will be presented to the current inspection service provider and that will be used to communicate to industry the service delivery options.

## Auditors Get Trained in Food Safety

**CARD Priority:** Food safety and quality
**CARD Funding:** $141,900

In February 2003, the Canadian On-Farm Food Safety (COFFS) Working Group represented by primary production agriculture industry groups—launched a program to train on-farm food safety auditors.

The Canadian On-Farm Food Safety Program is a voluntary initiative undertaken by producers in the major commodity sectors spanning every region in Canada. Under this industry-led initiative, producers are encouraged to implement specific measures on their farms and ranches to ensure the safety of their products, right from the beginning of the food chain. Once implemented, trained auditors will help participating producers by conducting standards-based assessments of their on-farm food safety practices. The auditor training program, developed by the Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe, with financial assistance from the CARD program, focusses on food safety issues and auditing practices. It is based on the curriculum guidelines for Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP) training material developed by the Canadian Food Inspection Agency and on the ISO audit training requirements equivalent to ISO 10011. The course involves 35 hours of in-class time and an additional 15 hours of assignments prior to the examination. Most on-farm industry associations recommend that individuals who audit on-farm food safety programs complete this introductory course and then eventually qualify under a commodity specific course as required.

## Program Recognizes Exceptional Environmental Stewards

**CARD Priority:** Environmental sustainability
**CARD Funding:** $600,000 (out of project budget of $953,000)

CARD funding helps to support a national stewardship recognition program, Countryside Canada. This program recognizes that farmers and ranchers care about their land, and that given the choice, they will do what is right for wildlife and wildlife habitat.

Often the difference between good stewardship and poor land use is knowledge—an awareness of the best practices for managing the land in harmony with nature. Countryside Canada is working to increase that awareness through activities that include: conducting a survey to establish a benchmark of the current level of knowledge and the conservation practices performed by agricultural landowners; developing recognition awards of exemplary private land stewardship practices; and communication and promotion of best practices.

Future initiatives may include investigating the establishment of a Governor General's Annual Stewardship Awards program and a "Stewardship Week" to recognize and profile stewardship successes. It is hoped that these and other initiatives will increase the profile and understanding of the contribution that farmers and ranchers make to conservation, the environment, and quality of life.

## Research Will Help Reduce Agricultural Greenhouse Gas Emissions

**CARD Priority:** Environmental sustainability
**CARD Funding:** $4,000,000 (out of project budget of $7,395,058)

The Canadian Agri-Food Research Council (CARC) has successfully used $4 million in CARD funding to help support research projects aimed at addressing knowledge gaps in the understanding and measurement of agricultural greenhouse gas (GHG) emissions, and to develop technologies to reduce GHG emissions. CARD has helped in 15 climate change research projects, supporting the work of 15 students and 2 research chairs, and has led to improved collaboration and networking among climate change researchers. These efforts are expected to lead to better crop and livestock nutrient management, manure management, carbon sequestration, and use of biofuels.

Future activities are expected to build on the efforts of recent years, specifically in the areas of developing new expertise, developing science network and industry matching for climate change in agriculture, and developing workshops and communications on climate change.

## Canadian Food Safety Adaptation Program

**CARD Priority:** Food safety and quality
**CARD Funding:** $11.4 million

The Canadian Food Safety Adaptation Program brings together different sectors of food production to develop and refine food safety programs and systems. With the help of CARD funding, two projects—the Supply Chain Food Product Recall workshops of the Food and Consumer Products Manufacturers of Canada (FCPMC), and the National Red Meat Microbiological Baseline Study of the Canadian Meat Council (CMC)—raise awareness of Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP) principles to improve food safety in food production, provide tools for individual companies to use in the design of a HACCP system in their own establishments, and provide information to refine existing HACCP systems.

The FCPMC, in partnership with other organizations, developed training materials and coordinated a series of 10 food product recall workshops in 10 cities across Canada, reaching nearly 1,300 industry participants. The workshops were intended to not only raise awareness, but also provide participants with tools and information to enhance their product recall plans and reduce the necessity for food recalls. Based on the demand and outstanding success of these workshops, further funding for an additional 11 workshops has been approved.

The CMC, in partnership with other organizations, is conducting a National Red Meat Microbiological Baseline Study that will give the industry information against which they can measure the effectiveness of their food safety program and new food safety initiatives. One of the study's many objectives is to establish performance criteria and food safety objectives required by mandatory HACCP-based food safety programs. The Red Meat Microbiological Baseline Study is the first of its kind ever conducted in Canada.

The Technical Director of the CMC says, "We are appreciative of the funding from the [CARD supported] Canadian Food Safety Adaptation Program which enable the launch of this comprehensive project in more than 100 red meat establishments across Canada. The government funds, in addition to significant in-kind contributions from both government and industry, proved to be a powerful, successful combination for a project of this magnitude."

## Apple Growers Develop National Standards to Produce Safer, Better Apples

**CARD Priority:** Food safety and quality
**CARD Funding:** $151,500 (out of a project budget of $301,500)

The Canadian apple industry faces a number of challenges related to regaining and holding its share of the domestic market for apples. These challenges are due to oversupply of apples on the world market, combined with increasing global competition, and customer demand for assurances that good agricultural practices are used.

To address these pressures and increase the consumption of Canadian-grown apples, the Canadian Horticultural Council, with the help of the CARD program, developed national Integrated Fruit Production (IFP) principles, guidelines, and standards for the Canadian apple industry. These guidelines and standards address various aspects of ecologically-sound fruit production and environment-friendly farm practices.

With the adoption of the broad national standards to reflect the climates and pest pressure of each of Canada's four major apple growing regions, apple growers now have a comprehensive checklist against which progress can be checked and improvements measured.

Widespread adoption of IFP protocols is expected to enhance the quality of Canadian-grown apples and provide assurance that production methods are environmentally sound. The record-keeping aspects of the IFP protocols will contribute to effective traceability across the supply chain and assure consumers that Canada's food supply is among the safest in the world.

## Rural Tourism Conferences Aimed at Improving Skills of Agri-Tourism Operators

**CARD Priority:** Rural development
**CARD Funding:** $80,465

Agri-tourism provides a means of adding value to farm businesses, supplementing income, and strengthening the rural economy. CARD funding helped sponsor more than 340 people who attended two "Beyond City Lights: Rural Tourism" conferences in Ontario. The conferences provided the opportunity for participants to network with other agri-tourism operators, generate new ideas, and share experiences. Presentations and workshops explored the current status and future trends in agri-tourism, and provided insights of other entrepreneurs involved in the industry. Participants gained new skills and insights into the possibilities offered by agri-tourism, learned about the people that can help individual businesses, and acquired knowledge about partnering opportunities.

## Forums Capture Voice of Rural Youth

**CARD Priority:** Rural development
**CARD Funding:** $44,775

The Canadian 4-H program reaches out to both farm and non-farm rural Canadian youth, concentrating on technical skill development related to agriculture as well as personal development of life skills. Members of 4-H participate in a wide variety of projects relevant to young people, including projects that develop entrepreneurial and leadership skills related to the rural and agri-food sector; that contribute to the development and training of 4-H leaders; and that raise awareness regarding rural and agriculture and food related issues such as farm safety, food quality and nutrition, sustainability of natural resources, and the relationship between the agri-food sector and the environment.

The Alberta 4-H Branch participated in the "Your Choice/Your Voice Youth Forums," an initiative spearheaded by the Alberta government during the millennium year to solicit input from Alberta youth on a broad range of issues. CARD funding enabled the Alberta 4-H Branch to assist rural youth to attend each of the five forums held throughout Alberta, thereby helping to ensure that the concerns of rural youth were heard at these forums, and that their voices continue to be heard on various national and other initiatives.

Based on the forum discussions, a report was prepared that helped shape future 4-H programming and initiatives, including a renewed focus on using Internet technology as a way of reaching rural youth, as well as education and substance abuse issues.

# Portraits of Regional Adaptation Council Initiatives

This section provides a sampling of projects administered by each of the regional adaptation councils.

## Bulk Fertilizer Storage Improves Efficiency

**CARD Priority:** Rural development **Region:** Yukon
**CARD Funding:** $105,000 (out of a project budget of $219,905)

In response to a long recognized need to establish an agriculture infrastructure in the Yukon, CARD funding of $105,000.00 has helped the Yukon Agricultural Association to lead a co-operative effort of Yukon producers to purchase six bulk fertilizer storage bins and set up suitable sites for these bins. The bins will enable producers to purchase and transport fertilizer in bulk, resulting in combined cost savings of about $35,000.00 annually. Establishment of the fertilizer storage sites has had the added benefit of increasing membership to the Yukon Agricultural Association and increasing awareness of Yukon agriculture.

## Strategy Aimed at Diversifying Peace Region Economy

**CARD Priority:** Rural development **Region:** British Columbia
**CARD Funding:** $77,000

The Peace River region of British Columbia and Alberta is a prairie agricultural region that depends heavily on world commodity markets. In an effort by local producers and entrepreneurs to diversify into agri-food opportunities to generate additional income and jobs, a strategy for agri-food processing in the Peace region was developed and implemented. CARD funding helped to develop a Web site; education and training sessions; a regional trade show and a culinary challenge to promote and profile Peace region food products; implement a mentorship program for sharing ideas and successful approaches among entrepreneurs; and develop an awareness campaign that included a Peace-region logo, brochure, retail displays, and participation in retail and restaurant trade shows and promotions.

Continued diversification of the Peace region's agriculture industry is anticipated, as producers and entrepreneurs continue to work together to tap both local and e-commerce market opportunities, and develop the needed skills, products and services to be commercially successful.

## Cooperative Spirit Benefits the Agricultural Sector and Environment in Chilako Watershed

**CARD Priority:** Environmental sustainability **Region:** British Columbia
**CARD Funding:** $31,400 (out of a project budget of $214,500)

The Chilako River is an important salmon-bearing river that is suffering from natural and man-made destruction, including erosion and flooding. Local ranchers and farmers are concerned about river flooding their land, while conservationists worry about destruction of the river's critical salmon spawning beds.

CARD has helped to fund a riparian restoration and management project that demonstrates solutions benefitting cattle, fish, ranchers, the environment, and the public. Among other things, the project has demonstrated the use of various techniques to encourage cattle to water at a single site with low impact on the riparian zone; to allow farm equipment to cross streams for the timely harvest of crops while avoiding damage to fish spawning sites; to provide off-site watering techniques to lessen stream bank trampelling; to develop pasture management systems that allow sustainable use of the riparian zone by cattle; and riparian planting for erosion control. The Chilako Watershed Council, comprised of ranchers, conservationists, and enforcement officials, was formed so that additional collaborative projects could be initiated.

The project has received the Countryside Canada Environmental Stewardship Award, presented at the 2002 Canadian Federation of Agriculture annual meeting.

## Community Program Improves Management of Riparian Areas

**CARD Priority:** Environmental sustainability **Region:** Alberta
**CARD Funding:** $870,000 (out of a project budget of $3,244,036)

Maintaining good water quality and healthy watersheds is an ongoing challenge for the agriculture industry. The Community Riparian Program is an umbrella program that funds individual community riparian-based projects in Alberta, and is coordinated jointly by the Alberta Management Habitat Program, Alberta Beef Producers, Alberta Environmentally Sustainable Agriculture, and Prairie Farm Rehabilitation Administration.

Assisted by the CARD program, the Community Riparian Program (CRP) is aimed at improving awareness and management of riparian areas by encouraging community-based resource management initiatives. The main types of activities supported by the program include assisting agricultural producers and community residents to develop local working groups within a watershed; developing information products to educate producers and others on ways to improve or protect riparian health; developing tools such as water systems, fencing and planting of vegetation; assisting communities to evaluate their progress; and retaining and applying best practices to ensure the continued improvement of projects. To date, over 27 projects have been funded through the CRP.

## Value Chains Help Secure New Niche Markets for Agricultural Products

**CARD Priority:** Capturing market opportunities **Region:** Alberta
**CARD Funding:** $340,000 (current phase)
(out of project budget for current phase of $840,000)

Creating "value chains"—tracking, tracing, and implementing food safety and quality production and processing practices—is regarded as an effective way of assisting Canada's agri-food industry in its international branding pursuits. Several CARD-sponsored value chain pilots have successfully secured new niche markets. Since the value-chain approach was introduced in Alberta in 1998, adaptation councils in Saskatchewan, Manitoba, and Ontario have also adopted value-chain programs.

The Alberta Value Chain Strategic Initiative is aimed at accelerating the formation of value chains in Alberta's agri-food industry in order to be more competitive globally through the formation of lower cost, higher quality, niche market food products. Phase III of the program, now underway, includes education and awareness activities aimed at the industry, and promoting the merits and methodology of forming value chains. This includes participation at workshops and conferences, and development of "how to" handbooks and fact sheets, and a Web site.

## Pork Industry Interpretive Centre and Viewing Gallery Opens

**CARD Priority:** Human resource capacity-building **Region:** Saskatchewan
**CARD Funding:** $75,730 (out of project budget of $1,061,000)

Thanks in part to funding provided by CARD, Canada's first pork industry interpretive centre and viewing gallery opened to the public in 2003. The Prairie Swine Centre, a non-profit research corporation, built the Pork Industry Interpretive Centre and SaskPork Viewing Gallery in Elstow, near Saskatoon. The Centre is aimed at increasing awareness of pork producers' contribution to the local, regional, and national economies, and dispel some of the myths about intensive livestock production.

The Centre will offer guided tours with interactive displays and viewing windows to describe the science, business, and human side of pork production. Among the Centre's features is a "Pig Hall of Fame" display, which contains images of pigs from storybooks and cartoons, easily recognized by the Centre's primary audience of 11-15 year olds. Visitors will also learn about pig anatomy and physiology at the "All About Pigs" and "See, Touch, Hear, and Smell" interactive displays, find out how pig manure is not waste through the "Pig Poop Cycle," as well as learn about careers available in the pork industry.

## Collection and Disposal of Unwanted Pesticides Reduces Environmental and Health Risk

**CARD Priority:** Environmental sustainability **Region:** Saskatchewan
**CARD Funding:** $221,204 (out of project budget of $460,363)

The disposal of toxic wastes is a challenge for all industries, including the agricultural sector. Obsolete, unwanted pesticides pose a variety of environmental and health hazards, especially to farm families.

With the help of CARD funding, the Crop Protection Institute implemented a pesticide cleanup program over a three-year period spanning 1999 to 2001. The program, which was managed by a multi-stakeholder group consisting of government, industry, and producers advertised collection dates to the farm trade via the media, retailers, and grower groups. Old pesticides were returned to retail outlets during specified periods, and a contractor picked up the waste product and disposed of the material in an environmentally acceptable manner.

The program successfully collected and disposed of 111,950 litres and 48,460 kilograms of unwanted pesticides that had been stored on Saskatchewan farms.

A similar project was also successfully completed in Newfoundland with the assistance of CARD funding.

## Mechanical Berry Harvester Means Growth for Specialty Markets

**CARD Priority:** Research/innovation **Region:** Manitoba
**CARD Funding:** $120,400 (out of a project budget of $443,610)

Manually harvesting Saskatoon berries, cherries, and sea buckthorn berries and leaves is a slow and painstaking process. In response, the Prairie Agricultural Machinery Institute (PAMI) began looking for a safe and cost-effective way to harvest the berries.

CARD funding helped to develop and test a successful prototype for a mechanical berry and leaf harvester, showing promise that a commercial harvester can be developed and sold to producers to assist them in the harvesting process.

PAMI continues to modify and test its berry harvester, which currently demonstrates an improved productivity level of 20 to 30 percent. Before selling it to a manufacturer, PAMI is working toward a 40 to 60 percent productivity level.

## New Technical Centre Promotes Canadian Malting Barley

**CARD Priority:** Capturing market opportunities **Region:** Manitoba
**CARD Funding:** $200,000 (out of a project budget of $2,286,916)

An increased demand for malting barley and malt created a need for improved marketing support and research on new varieties of barley with disease-resistant and good agronomic qualities. With the support of CARD funding, the Canadian Malting Barley Technical Centre (CMBTC) was established. This is a facility designed to foster research, and support the development, commercialization and marketing of Canada's malting barley, and malt and brewing industries.

The CMBTC, which officially opened its doors in Winnipeg in October 2001, is a non-profit, state-of-the-art pilot-scale malting and brewing facility. The facility enables customers to see what Canadian malting barley can do on a simulated plant-scale basis.

The establishment of the facility reflects a serious effort to assist Canadian farmers, breeders, and marketers in expanding the market for Canadian malting barley, and to develop new varieties of barley to meet the needs of international markets, including Asia, Latin America, and South Africa.

## Canadian Technology Turns Agricultural "Waste" Into Fuel

**CARD Priority:** Research/innovation **Region:** Ontario
**CARD Funding:** Pilot phase received $150,000 out of total project cost of $929,000.
Second phase received $1,000,000 out of total project cost of $3,000,000.

The production and commercialization of biodiesel as an alternative fuel to petroleum diesel has traditionally been problematic due to the cost associated with its production, which is three times greater than production of petroleum diesel. The patented, Canadian-owned BIOX process turns waste products such as animal fats, vegetable oils, and agricultural seed oils into biodiesel, in the process producing a more economical and environmentally safe alternative to regular diesel fuel. Biodiesel can be produced from domestically grown oilseed plants such as soybean and canola as well as animal fats. The combined benefits of biodiesel are hard to beat: reduced dependence on foreign petroleum, increased domestic agricultural revenues, creation of jobs, and reduced environmental pollution.

With the help of CARD funding, the BIOX Corporation developed a pilot production plant with a 1 million- litre capacity, which demonstrated the production of biodiesel using the BIOX process on a commercial scale. Designs have also been developed for construction of 60 million- and 30 million-litre biodiesel production plants, which would mark the beginning of large-scale biodiesel production.

In 2002, the BIOX Corporation received the Canadian Agri-Food Award of Excellence for Innovation.

## Setting the Standard for Environmental Farm Plans

**CARD Priority:** Environmental sustainability **Region:** Ontario
**CARD Funding:** $16,542,880 (out of $49,906,062 for four projects)

Since 1993, the Ontario Farm Environmental Coalition has been coordinating various activities designed to increase farmer awareness of on-farm environmental issues and develop farmer skills to meet the technical requirements of economical environmental management and protection of Ontario's agricultural resources. These efforts will ensure the viability of Ontario's natural resources and agricultural and agri-food sectors.

CARD has helped to build and strengthen the Environmental Farm Plan (EFP) program, which encompasses various activities aimed at assisting farmers to prepare Environmental Farm Plans. EFPs are documents voluntarily prepared by farmers to highlight environmental strengths on their farms, identify areas of environmental concern, and set goals and timetables to improve environmental conditions. With over 25,000 participants since the program's inception, the EFP program has been successful in helping Ontario farmers to adopt more environmentally-sustainable practices, has won international recognition for its success, and serves as the template for similar programs in other provinces/territories.

Approximately 1,700 workshops have been held to date across Ontario to raise awareness of EFPs and to provide training on how to prepare them.

## Human Resources Management Training for Agricultural Employers and Employees

**CARD Priority:** Human resource capacity-building **Region:** Quebec
**CARD Funding:** $13,662 (out of project budget of $44,847)

The shortage of qualified workers and an excessively high employee turnover rate are impeding the expansion of agricultural businesses in the Beauce region in Quebec. To promote awareness among its members to current employment conditions and issues, the *Fédération régionale de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Beauce* launched a pilot project, supported by the *Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec (CDAQ)*, to offer services such as group consultations in human resources management, technical support and professional supervision.
A technical support club for human resources management, composed of approximately fifteen producers, was formed. The Club members participated in four conferences dealing with human resources management and eight co-development meetings, and were provided with fifteen days of individual coaching. "I realized that my leadership style was too overbearing for mature employees who have the skills needed to accomplish their duties," reported one participant.

Agricultural employers have applied the techniques they learned through the pilot project in the context of their own businesses, by developing wage policies and updating position descriptions. As a result of this initiative, it is anticipated that employers will be motivated to offer more competitive wages and working conditions in order to retain their qualified workers.

## Traceability Assessment of the Bovine System, from the Stable to the Table

**CARD Priority:** Food safety and quality **Region:** Quebec
**CARD Funding:** $300,000 over three years (amount represents total project budget)

In 2001, the province of Quebec decided to implement and regulate a system to trace cattle, "from the stable to the table," by 2005. In support of this initiative, the *Fonds québécois d'adaptation des entreprises agroalimentaires (FQAEA)* embarked on a CARD-funded project to determine the current state of knowledge on traceability and the application rate of the related measures. The project also aimed to develop tools to disseminate information on this subject and to put in place simple, easily applied systems that are tailored to the Quebec context and that encourage competitiveness.

The FQAEA established a technical committee on traceability. This committee supervised the conduct of a study on the traceability in the agri-food processing industry and also published and distributed Traçabulletin, a new quarterly bulletin on traceability. The FQAEA intends to develop and distribute a traceability guide and generic models throughout the food processing sector, which it anticipates will increase awareness in the industry to the concept of traceability and will facilitate the implementation of traceability procedures that are harmonized with other safety and quality programs, such as the Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) and International Organization for Standardization (ISO) programs.

## Cooperative Launches Environmentally-Friendly "Eco-Logik" Label

**CARD Priority:** Capturing market opportunities **Region:** New Brunswick
**CARD Funding:** Up to $121,273 (out of estimated project cost of $291,946; project is not yet complete)

The Really Local Horticultural Cooperative launched a pilot project to increase the market share of horticultural products by establishing and promoting a new "Eco-Logik" label—a line of products that supports the safeguarding of the environment, better management practices, and the production of safer foods. With the help of CARD funding, the project trains growers about the new "Eco-Logik" guidelines; sensitizes the general public to the advantages of buying "Eco-Logik"-labeled foods; and identifies and implements methods to ensure the cooperative becomes self-sufficient.

Encouraged by positive feedback received from producers and consumers, the Cooperative intends to increase visibility of the products through a promotional campaign that will translate into increased sales for producers, and the eventual expansion of the label to other groups and areas in New Brunswick.

## Toolkit Promotes On-Farm Safety

**CARD Priority:** Human resource capacity-building **Region:** Nova Scotia
**CARD Funding:** $11,450 (out of project budget of $27,000)

In an effort to reduce or prevent physical injury and financial losses that result from farm accidents and to ensure that farm operations meet the minimum standards set by Nova Scotia's 1996 *Occupational Health and Safety Act* and its regulations, the Nova Scotia Federation of Agriculture has developed and implemented a risk management and accident prevention program.

CARD funding has enabled the Federation to develop a comprehensive toolkit that includes a complete, step-by-step work site Inspection Guide for farm managers. Based on a disciplined approach to on-farm safety, the Inspection Guide describes the safe handling and operation of farm equipment, as well as the installation of proper barriers for animal holding and handling areas and other potentially dangerous areas, such as manure pits. Approximately 2,000 kits were printed and distributed to producers. The toolkit has been adopted by the Nova Scotia Department of Labour and is now used as the main resource in its training workshops for farm workers.

## Quality Matters to Nova Scotia Pork Producers

**CARD Priority:** Food safety and quality **Region:** Nova Scotia
**CARD Funding:** $5,500 (out of project budget of $9,000)

Although on-farm quality assurance programs have been developed for many commodities, they are not always adopted at the farm level. Nova Scotia pork producers, however, are a shining exception. With assistance from CARD, Pork Nova Scotia has helped producers to successfully integrate the On-Farm Quality Assurance Program developed by the Canadian Pork Council into their farm management practices. The program aims to eliminate the risk of drug residue and bacterial contamination in pork products.

Over 90 percent of Nova Scotia's hogs come from farms that are enrolled in the program and are following the strict protocol. To encourage compliance with the program's requirements, Pork Nova Scotia has trained validators and auditors and has held workshops to educate producers on the program. "The quality assurance program is an industry commitment to help producers meet the challenge of providing the best and safest product possible to our consumers." notes Henry Vissers, Executive Manager of the Pork Marketing Board, through which virtually all production in the province is marketed.

## Revolutionary Technology Helps Prevent Cracked Eggs

**CARD Priority:** Research/innovation **Region:** Prince Edward Island
**CARD Funding:** $3,375 (out of project budget of $10,500)

While all agricultural commodities run the risk of damage during the production process, eggs are particularly vulnerable to being cracked or broken. In an effort to save a greater number of eggs and substantially increase the profitability of egg operations, PEI's Egg Commodity Marketing Board teamed with Sensor Wireless Inc. to test the new "Crackless Egg," the latest in revolutionary agricultural technology, at eight PEI egg operations.

The Crackless Egg is built to the exact weight and size specifications of a Grade A egg and is designed to be placed anywhere in the egg gathering, conveying, or packaging systems so that it travels among the real eggs through the production process. If the Crackless Egg drops, rolls, or comes into contact with a solid object, it sends a reading to a hand-held computer; the egg also transmits a temperature reading and flags high-pressure areas. "[The Crackless Egg] allows the producer or the grader to identify pressure points in their operation where eggs might be cracked or broken," explains Murray Myles, General Manager of the Egg Commodity Marketing Board. "Those can then be corrected."

Encouraged by the egg's flawless performance during the project, the team is currently exploring how it can be extended to the greatest number of operators.

## Islanders Participate in Agricultural Leadership Program

**CARD Priority:** Human resource capacity-building **Region:** Prince Edward Island
**CARD Funding:** $51,000 (out of project budget of $79,000)

The Advanced Agricultural Leadership program is designed to provide training for existing and future leaders in the agricultural sector. With assistance from the CARD fund, the Agricultural Human Resources Development Council purchased a block of five seats for PEI residents, allowing Islanders to participate in the program, which is held in New Brunswick. Participants learn about leadership styles, team building, conflict management, effective communication, as well as issues facing the agricultural community. A study tour provides participants with the opportunity to travel to other parts of the world and bring back ideas and practices that will benefit Canada's agricultural community.

"It has been quite a learning experience for me," said Jeff DeHaan, a volunteer with the Canadian Food Grains Bank and one of the first Islanders to take the class. "The workshops and the speakers have been just excellent." In addition to the workshop sessions, DeHaan said the opportunity to network with other students was a major drawing card. If Islanders continue to participate, future sessions could be held within PEI.

## Corn Proven a Viable Crop Alternative for Newfoundland and Labrador Producers

| | | | |
|---|---|---|---|
| **CARD Priority:** | Research/innovation | **Region:** | Newfoundland and Labrador |
| **CARD Funding:** | $19,500 | | |

Managing soil and producing feed pose significant challenges for forage producers in Newfoundland and Labrador. Supported by the CARD program, Agri-Adapt Council Inc. (AACI) initiated a project to develop silage corn as an alternative crop for forage producers and sweet corn as a viable fresh market product by vegetable crop producers. The Council evaluated the efficiency of rotating corn and alfalfa crops, as well as the economic viability of producing corn in cool climates. The Council anticipates that forage producers will benefit from cycling corn crops with alfalfa every three years and predicts that corn will be successfully grown in cooler climates like that found in Newfoundland and Labrador in the future.

Agriculture et Agroalimentaire Canada
Agriculture and Agri-Food Canada

# Portraits de réussites

## Fonds canadien d'adaptation et de développement rural (FCADR II)

Canada

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser également au :

Services des publications ministérielles
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Édifice Sir-John-Carling
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Téléphone : (613) 759-6610
Télécopieur : (613) 759-6783
Courriel : **publications@agr.gc.ca**

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web (http://www.agr.gc.ca/card-fcadr/).

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2003

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à **copyright.droitdauteur@communication.gc.ca**

N° de catalogue A22-340/2003
ISBN 0-662-67609-2
2214B

[Pour les publications produites séparément, en français et en anglais, ajouter la phrase suivante : Also available in English under the title *Titre de la version anglaise* .]

Contient 20% de fibres recyclées
Septembre 2003

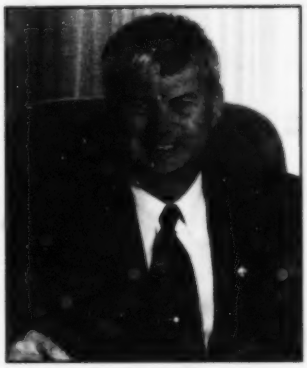
# Table des matières


Message du ministre . . . . . 1

**Le FCADR : un programme d'importance dans le secteur agricole et agroalimentaire . . . . . 2**
Investir dans l'avenir . . . . . 2
De succès en succès . . . . . 2
Une approche novatrice du financement . . . . . 2
Les retombées du FCADR . . . . . 3
Souligner les réussites du FCADR . . . . . 6

**Portraits d'initiatives nationales . . . . . 7**
Vaccins à ADN efficaces contre les maladies affectant le bétail . . . . . 7
Le système de semis direct – sans travail du sol – améliore les rendements tout en étant plus favorable à l'environnement . . . . . 7
Les données statistiques sur les blessures à la ferme contribuent à la conception et à la mise en œuvre d'initiatives visant à augmenter la sécurité . . . . . 8
Un programme de leadership forme des leaders pour l'agriculture de demain . . . . . 8
Renouvellement du service d'inspection à destination . . . . . 9
Formation de vérificateurs de la salubrité des aliments . . . . . 9
Un programme récompense les agriculteurs et éleveurs faisant preuve d'une gérance environnementale exemplaire . . . . . 10
La recherche contribuera à réduire les émissions de gaz à effet de serre attribuables à l'agriculture . . 10
Programme canadien d'adaptation aux mesures de salubrité des aliments . . . . . 11
Les pomiculteurs établissent des normes nationales pour la production de pommes améliorées, plus salubre . . . . . 11
Conférences sur le tourisme rural visant à améliorer les compétences des exploitants d'entreprises d'agrotourisme . . . . . 12
Des forums qui donnent une voix à la jeunesse rurale . . . . . 12

**Portraits d'initiatives des conseils d'adaptation régionaux . . . . . 14**
L'entreposage en vrac des engrais permet d'améliorer le rendement . . . . . 14
Stratégie visant à diversifier l'économie de la région de la rivière de la Paix . . . . . 14
L'esprit de coopération profite au secteur de l'agriculture et à l'environnement dans le bassin hydrographique de la Chilako . . . . . 15
Un programme communautaire qui améliore la gestion des zones riveraines . . . . . 15
Les chaînes de valeur aident à conquérir de nouveaux marchés à créneaux pour les produits agricoles 16
Ouverture d'un centre d'interprétation et d'une aire d'observation consacrés à l'industrie porcine . . . . . 16
La cueillette et l'élimination des pesticides indésirables réduisent les risques pour la santé et l'environnement causés par les pesticides périmés et indésirables . . . . . 17
La cueilleuse mécanique de petits fruits favorisera la croissance des marchés de spécialité . . . . . 17
Un nouveau centre technique fait la promotion de l'orge brassicole du Canada . . . . . 18
Une technique canadienne permet de transformer les « déchets » agricoles en carburant . . . . . 18
Rechercher l'excellence dans les plans environnementaux à la ferme . . . . . 19
Une formation en gestion des ressources humaines pour les employeurs du secteur de l'agriculture . . 19
Étude de la traçabilité de la filière bovine, de l'étable à la table . . . . . 20
Une coopérative lance la marque Eco-Logik . . . . . 20
Une trousse qui fait la promotion de la sécurité à la ferme . . . . . 21
Les producteurs de porc de la Nouvelle-Écosse soucieux de la qualité de leurs produits . . . . . 21
Une technique révolutionnaire aide à protéger les œufs contre les fêlures . . . . . 22
Les résidants de l'île participent à un programme de leadership dans le domaine de l'agriculture . . . . 22
Le maïs s'avère une culture de rechange viable pour les producteurs de Terre-Neuve et du Labrador . 23



# Message du ministre

En faisant le bilan des huit années d'existence du Fonds canadien d'adaptation et de développement rural (FCADR), nous constatons que les initiatives régionales et nationales ont eu des retombées importantes sur le secteur agricole canadien. Le programme FCADR a financé plus de 5 000 projets. Chacun d'eux possède son propre caractère et témoigne de l'ingéniosité des gens qui les ont gérés. Je suis très fier de toutes ces réussites.

Les politiques agricoles ont subi nombre de modifications depuis 1995, année où le FCADR a vu le jour dans le but d'aider le secteur agricole et agroalimentaire canadien à faire face à la pression croissante des changements structurels tant sur le plan national qu'international. Les programmes d'adaptation visaient à amenuiser les répercussions de la réforme des politiques dans le secteur de l'agriculture et du transport, des changements survenant au niveau des obligations du commerce international et de l'augmentation des contraintes fiscales. La deuxième génération du FCADR, qui a vu le jour en 1999, visait à faire face aux changements sur le marché mondial et à encourager le secteur à se concentrer sur les priorités nationales.

L'agriculture canadienne entre dans une nouvelle phase. Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux s'emploient ensemble à mettre en œuvre le Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA), plan global portant sur les principaux défis que le secteur doit relever et visant à faire du Canada le chef de file en matière de salubrité et de qualité des aliments, d'innovation et de production exercée dans le respect de l'environnement. En plus d'aider le secteur à relever les défis nationaux et internationaux, le FCADR a permis à Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) d'acquérir une expérience inestimable et de mieux connaître les nombreux facteurs qui font pression sur le secteur. En fait, le FCADR a joué un rôle d'éclaireur qui a permis d'élaborer des programmes complets à l'intérieur du CSA et contribué à les façonner. À l'heure actuelle, nous nous employons à déterminer les besoins en matière de programmes après le FCADR II. Au cours des prochains mois, AAC travaillera de près avec le secteur et les parties intéressées à dresser de nouveaux programmes qui contribueront à faire progresser le secteur et à maintenir le Canada à l'avant-garde sur le marché international.

Le présent document porte sur certaines initiatives qui ont laissé leur empreinte chez les producteurs, les transformateurs et les collectivités rurales. Bien que les récits qu'il contient ne représentent qu'un petit échantillon des projets rendus possibles grâce au FCADR, ils démontrent la diversité des idées et démarches novatrices dont les gens du secteur agricole et agroalimentaire ont fait preuve et des retombées de leurs projets.

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada,

Lyle Vanclief

# Le FCADR : un programme d'importance dans le secteur agricole et agroalimentaire

*Depuis 1995, le Fonds canadien d'adaptation et de développement rural (FCADR) a aidé le secteur à relever les défis. Depuis sa création, le FCADR illustre de manière nouvelle comment les fonds fédéraux peuvent susciter la participation du secteur et engendrer des retombées véritables dans le secteur agricole et agroalimentaire.*

## Investir dans l'avenir

Le changement est constant. La capacité du secteur agricole et agroalimentaire canadien à prévoir ces changements et à y faire face jouera un rôle déterminant dans le dynamisme et la vitalité du secteur au cours des années à venir. L'investissement dans les nouvelles technologies, dans la formation et le perfectionnement, de même que les méthodes agricoles respectueuses de l'environnement appliquées dès aujourd'hui produiront des dividendes demain et pour les générations à venir. Le FCADR est avantageux sur le plan économique, car les fonds qui sont investis contribuent à susciter les investissements du secteur.

Environ 450 millions de dollars ont été investis grâce au FCADR afin d'aider les Canadiens à répondre aux demandes des consommateurs et même à dépasser leurs attentes, à s'adapter aux progrès technologiques et à faire concurrence aux autres pays sur les marchés internationaux. Ces fonds ont servi à soutenir plus de 5 000 projets dans le secteur agricole et agroalimentaire au sein des collectivités canadiennes. Nous vous présentons un échantillon de ces projets.

## De succès en succès

Peu de gens auraient pu prédire l'ampleur de la réussite du FCADR et ses retombées favorables sur les collectivités rurales et les initiatives agricoles. Le FCADR I, en vigueur de 1995 à 1999, n'était qu'un début. Le FCADR II, en vigueur de 1999 à 2003 et comprenant de nouveaux objectifs, se concentre sur les priorités cernées par l'industrie. La décision de prolonger le FCADR II jusqu'en 2004 reflète le rôle important joué par le programme dans le secteur et permet à AAC d'établir l'orientation à venir du programme.

## Une approche novatrice du financement

Soixante millions de dollars par année sont attribués dans le cadre du FCADR. Une partie, soit 35 millions de dollars ou 58 p. 100 du fonds, est destinée aux initiatives nationales dont le secteur entier bénéficie, d'un océan à l'autre. L'autre partie, soit 25 millions de dollars ou 42 p. 100 du fonds, est distribuée à l'échelon régional par le biais des conseils d'adaptation dirigés par l'industrie dans chaque province et territoire pour financer les projets régionaux.

Les programmes et les projets régionaux sont gérés par un large éventail d'organismes, de groupes du secteur et d'organismes sans but lucratif, tous canadiens. Il incombe aux gestionnaires de veiller à administrer le programme avec efficacité et d'atteindre les objectifs du FCADR.

Les 14 conseils d'adaptation régionaux suivent les critères du FCADR et respectent les priorités nationales, tout en ayant la marge de manœuvre dont ils ont besoin pour déterminer comment atteindre les objectifs du programme dans leur région en finançant des projets.

Le soutien financier du FCADR se concentre sur les initiatives qui favorisent la coopération et sur la formation de partenariats et d'alliances stratégiques entre les organismes, les secteurs de l'industrie et les intervenants du milieu rural. La priorité est accordée aux projets comprenant un soutien financier direct ou un soutien en nature de l'industrie.

**Grâce à la souplesse de la formule de financement, le FCADR a permis de financer des programmes nationaux et des projets de petites collectivités. Le Conseil de recherches agroalimentaires du Canada, par exemple, a accordé 4 millions de dollars du FCADR à divers projets de recherche visant à mieux connaître et mesurer les émissions de gaz à effet de serre en agriculture et à mettre au point des techniques pour réduire ces émissions. De plus petits investissements peuvent aussi rapporter beaucoup. Les fonds du FCADR, par exemple, ont aidé à publier un livre pour enfants visant à inviter ces derniers à envisager la possibilité de faire carrière en agriculture.**

## Les retombées du FCADR

Le secteur agricole et agroalimentaire canadien est le mieux placé pour savoir où les fonds peuvent avoir le plus d'impact. Les fonds du FCADR sont investis dans six priorités établies à la suite de consultations nationales auprès de l'industrie : recherche et innovation, mise en valeur du potentiel des ressources humaines, conquête des marchés, protection de l'environnement, salubrité et qualité des aliments, développement rural. Les décisions se prennent en fonction de ces priorités, qu'il s'agisse de programmes nationaux ou régionaux.

### *Protection de l'environnement, dans le respect de tous*

Le FCADR finance des projets qui favorisent la protection de l'environnement à long terme et mettent de l'avant des méthodes écologiques d'utilisation optimale des ressources agricoles canadiennes. Il importe donc d'atteindre un équilibre entre la protection de l'environnement et une forte production et de mettre au point de nouveaux produits écologiques qui répondent aux demandes des consommateurs avisés.

- En Colombie-Britannique, les méthodes de gestion des zones riveraines s'implantent de plus en plus dans la vallée de la Chilako. En effet, les éleveurs appliquent des techniques afin de réduire l'impact de l'agriculture sur le milieu naturel, amenant les troupeaux à s'abreuver à un même endroit et plantant des graminées et autres végétaux le long des rives de la rivière Chilako.

- Les producteurs du Québec disposent d'un nouveau pesticide biologique pour lutter contre les ravageurs du maïs sucré et d'autres végétaux. Le nouveau pesticide demeure efficace plus longtemps que les produits habituels; les agriculteurs n'ont donc pas à en répandre aussi souvent et ils réalisent des économies.

- En Saskatchewan et à Terre-Neuve, des stocks de produits de phytopharmacie périmés se trouvaient dans les entrepôts et les bâtiments agricoles. Ces produits, dangereux tant pour la population que pour l'environnement, ont été receuillis et éliminés de manière sûre, écologique, à la grande satisfaction et au grand soulagement des résidants.

### *Conquête des marchés : croissance et prospérité*

Les entreprises prospères recherchent constamment des moyens d'augmenter leur part de marché. Les programmes financés par le FCADR aident les fournisseurs canadiens à saisir de nouveaux débouchés, tant au pays qu'à l'étranger.

• Depuis l'adoption, en Alberta, de l'approche de la « chaîne de valeur » pour suivre, élaborer et mettre en œuvre les méthodes assurant la salubrité et la qualité des aliments durant la production et la transformation, les autres provinces ont adopté des programmes conçus en fonction de la chaîne de valeur pour que l'industrie agroalimentaire soit plus concurrentielle sur le marché mondial grâce à la réduction des coûts, au rehaussement de la qualité et à des produits correspondant aux créneaux du marché;

• Les producteurs de boissons et de mets gastronomiques ont élargi le marché des produits spécialisés de Nouvelle-Écosse comme le homard, les chaudrées et les vins de cette province en tenant une exposition à Londres, en Angleterre, à l'intention des acheteurs et des journalistes.

• Au Nouveau-Brunswick, une nouvelle étiquette «éco-logique» a été lancée pour promouvoir une gamme de produits qui appuient la protection de l'environnement et la production d'aliments plus sains, ce qui se traduira par une augmentation des ventes pour les producteurs.

### *Mise en valeur du potentiel des ressources humaines : des compétences qui ouvrent de nouvelles portes*

Une formation de pointe et de nouvelles compétences sont essentielles aux chefs de file du secteur agricole de demain. Le FCADR appuie les programmes de perfectionnement des compétences dont l'industrie a besoin pour améliorer la productivité, notamment le leadership et la gestion d'entreprise. Il soutient également des programmes de planification financière et environnementale.

• Le Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole a élaboré divers documents d'informtion afin d'aider les agriculteurs canadiens à dresser des plans de relève efficaces et à faciliter le transfert des entreprises agricoles aux générations suivantes;

• le FCADR soutient aussi les programmes des 4-H au Canada, organisme auquel participent plus de 34 000 jeunes du milieu rural et agricole et 10 000 bénévoles. Grâce aux programmes des 4-H, les jeunes acquièrent des qualités importantes dans la vie et augmentent leurs connaissances techniques de l'agriculture;

• le premier centre d'interprétation de l'élevage porcin du Canada s'est ouvert en Saskatchewan dans le but de faire connaître davantage au public l'apport des producteurs de porcs à l'économie et de réfuter certains mythes entourant l'élevage intensif de cet animal.

### *Salubrité et qualité des aliments : un système alimentaire plus sûr*

Les consommateurs veulent être sûrs que les aliments qu'ils achètent sont sains et nourrissants. Simultanément, la demande de produits nouveaux et exotiques continue à croître, tout comme la demande de produits biologiques, cultivés sans pesticides ni herbicides. Le FCADR aide à mettre au point les outils nécessaires à la réduction des risques et à la prévention en investissant dans des programmes qui permettent aux Canadiens de faire face à l'éclosion de maladies ou à l'apparition de pathogènes.

• En vertu du Programme canadien d'adaptation aux mesures de salubrité des aliments, divers projets ont vu le jour pour mieux faire connaître les principes d'analyse des risques et maîtrise des points critiques (HACCP) dans la production alimentaire, pour offrir aux entreprises des moyens à utiliser lors de l'élaboration de leurs systèmes HACCP et pour perfectionner les systèmes HACCP existants.

• Le groupe de travail sur la salubrité des aliments à la ferme a lancé un programme pour former des agents qui évalueront les méthodes utilisées par les agriculteurs à la ferme afin d'aider ces derniers à améliorer leurs procédés selon les principes du HACCP.

### *Recherche et innovation : l'entrée dans une ère nouvelle*

Les découvertes scientifiques font entrer l'agriculture dans une ère nouvelle, les méthodes et technologies novatrices permettant une interaction différente entre les être vivants. Grâce à des projets concertés de recherche, le FCADR soutient la recherche novatrice qui va au-delà des méthodes classiques de culture et de production pour concevoir des produits nouveaux, plus efficaces, et des méthodes de production plus sûres.

• Les déchets agricoles comme les graisses animales, les huiles végétales et les huiles de graines ont été transformés en biodiesel, augmentant ainsi la demande en produits agricoles comme les fèves de soya et le canola et donnant un carburant plus économique et plus respectueux de l'environnement que le diesel classique.

• Les chercheurs ont démontré que les vaccins à ADN pourraient devenir plus efficaces que les vaccins actuels. La Veterinary Infectious Disease Organization a réussi à intéresser une entreprise à poursuivre la recherche pour mettre au point un vaccin commercial.

### *Développement rural : transformer l'économie rurale*

Les collectivités rurales sont essentielles à l'économie canadienne. Elles sont en effet à la source de 40 p. 100 des exportations et de plus du quart des emplois au Canada. Et pourtant, les Canadiens des régions rurales font face à des défis de taille, l'économie rurale étant cyclique et fondée sur l'utilisation des ressources naturelles. De plus, ces Canadiens sont souvent loin des services et des marchés. Les fonds du FCADR servent à financer des projets qui peuvent transformer et diversifier l'économie rurale.

• Les régions éloignées du Nord manquent d'infrastructure agricole. Celle-ci doit être édifiée en entier. Au Yukon, on a installé des réservoirs d'engrais en vrac à divers endroits. Les producteurs peuvent donc acheter et transporter l'engrais en vrac et réaliser des économies.

• Dans la région de Peace River en Colombie-Britannique et en Alberta, les producteurs et diverses parties intéressées ont uni leurs efforts pour faire connaître les produits alimentaires de la région et développer les compétences nécessaires chez les entrepreneurs pour créer des produits et services nouveaux et rentables pour la région.

• Pour accroître le nombre de touristes dans la région Prescott-Russell de l'est de l'Ontario, on a effectué une campagne publicitaire centrée sur l'écotourisme, la culture francophone et l'histoire des Autochtones du Canada. La croissance de l'agrotourisme donne à cette collectivité et à nombre d'autres collectivités rurales de nouvelles sources de revenus et contribue à diversifier l'économie rurale.

## Souligner les réussites du FCADR

Le présent rapport constitue un aperçu des programmes et projets que le FCADR a rendu possibles. Ils ont été choisis parmi 5 000 initiatives financées par le FCADR, car ils démontrent l'esprit novateur et l'ardeur dont les Canadiens ont fait preuve. Pour les producteurs, transformateurs et collectivités rurales agricoles du Canada, les initiatives ont laissé leur empreinte et contribué à changer les choses. La plupart des programmes et projets ont bénéficié du financement du FCADR II. Certains ont débuté avant 1999 et sont toujours en cours.

- La partie intitulée «Portrait d'initiatives nationales» comprend des projets et des initiatives réalisés grâce aux divers programmes et projets nationaux.

- Dans la partie intitulée «Initiatives des conseils régionaux d'adaptation», on trouvera un portrait des projets administrés par un conseil d'adaptation régional.

Pour avoir une vue d'ensemble plus complète des réussites du FCADR, veuillez consulter le site Web du FCADR à l'adresse www.agr.gc.ca/card-fcadr/.

# Portraits d'initiatives nationales

Cette section présente un échantillon des projets gérés par des organismes nationaux ou des projets de portée nationale.

## Vaccins à ADN efficaces contre les maladies affectant le bétail

| | |
|---|---|
| **Priorité du FCADR** | Recherche/innovation |
| **Crédits du FCADR** | 1 500 000 $ (sur un budget de projet de 3 750 000 $) |

Avec l'aide de l'Université de la Saskatchewan, la Veterinary Infectious Disease Organization effectue des travaux de recherche en vue de mettre au point de nouveaux vaccins à ADN, que les éleveurs canadiens pourraient se procurer pour lutter contre les maladies du bétail et ainsi réduire les coûts de production.

Grâce à son aide financière de 1,5 million de dollars, le FCADR a joué un rôle déterminant, qui a permis de démontrer que l'efficacité des vaccins à ADN pourrait se comparer avantageusement à celle des vaccins traditionnels, ainsi que de susciter dans l'entreprise privée l'intérêt nécessaire pour poursuivre la recherche en vue du développement de vaccins à ADN commerciaux. La recherche est fondée sur l'utilisation de séquences d'ADN pour stimuler l'immunité innée et offrir à l'organisme une protection rapide lors de flambées de maladies infectieuses. L'efficacité des vaccins traditionnels est rehaussée lorsqu'ils sont conjugués à des vaccins à ADN grâce à la stimulation d'une immunité spécifique.

## Le système de semis direct – sans travail du sol – améliore les rendements tout en étant plus favorable à l'environnement

| | |
|---|---|
| **Priorité du FCADR** | Recherche/innovation |
| **Crédits du FCADR** | 180 000 $ |

Il a été démontré que la méthode du semis direct, qui permet aux agriculteurs de semer leurs cultures sans travailler le sol, améliore la santé du sol à long terme, diminue l'érosion et réduit l'utilisation de carburant. Voilà donc une bonne nouvelle pour les agriculteurs soucieux de l'environnement qui cherchent des façons de diminuer les incidences négatives des activités agricoles sur l'environnement.

La culture en semis direct exige de l'équipement spécialisé permettant d'introduire les semences et d'injecter le fumier dans le sol sans le travailler. De plus en plus d'agriculteurs ont recours à cette méthode, qui est profitable à long terme parce qu'elle permet de mieux retenir les éléments nutritifs dans le sol et qu'elle engendre une croissance graduelle du rendement tout en réduisant les frais en carburant et en main-d'œuvre.

Une étude scientifique visant à illustrer les avantages du semis direct et à conseiller les agriculteurs sur la façon de gérer la rotation des cultures et l'épandage du fumier devrait favoriser une utilisation accrue du semis direct. Cette étude est menée dans le cadre du programme de recherche sur les systèmes de culture, qui a bénéficié jusqu'ici d'un financement de 180 000 $ du FCADR. «Nous tentons de voir comment les agriculteurs peuvent maximiser le rendement tout en minimisant les incidences sur l'environnement», déclare M. Valtcho Jeliazkov du Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse. «Il a été démontré que le système que nous utilisons favorise la rétention du carbone dans le sol et la réduction des gaz à effet de serre, ce qui constitue un atout certain en ce qui concerne l'environnement.»

## Les données statistiques sur les blessures à la ferme contribuent à la conception et à la mise en œuvre d'initiatives visant à augmenter la sécurité

| | |
|---|---|
| **Priorité du FCADR** | Renforcement des capacités des ressources humaines |
| **Crédits du FCADR** | 160 000 $ par année pendant 8 ans<br>(sur un budget de projet de 320 000 $ par année pendant 8 ans) |

Le financement du FCADR a permis à l'Association canadienne de sécurité agricole (ACSA) de recueillir et d'interpréter les données sur les cas de décès et d'hospitalisation découlant de blessures subies dans le cadre d'activités agricoles au Canada. Dans le cadre du Programme canadien de surveillance des traumatismes à la ferme (PCSTF), des données sont recueillies dans les hôpitaux et les bureaux des coroners partout au Canada; une synthèse de ces données est ensuite présentée dans des rapports dont se servent l'ACSA et la communauté agricole pour élaborer et mettre en œuvre des programmes de sécurité à la ferme.

Largement rapportés dans les médias, les renseignements obtenus par le biais de ce programme ont permis de sensibiliser la population à la gravité du problème que constituent les blessures à la ferme ainsi qu'à l'importance de se doter de stratégies d'intervention. Ces données sont également utilisées pour suivre la tendance des blessures subies en milieu agricole.

En 2002, le PCSTF a obtenu la Research Award of the Year [prix de l'année en recherche] du National Institute for Farm Safety des États-Unis. D'autres secteurs industriels, notamment des É.-U. et de l'Australie, ont exprimé un intérêt pour le modèle du PCSTF en tant que mode de prestation d'un programme de prévention des blessures.

## Un programme de leadership forme des leaders pour l'agriculture de demain

| | |
|---|---|
| **Priorité du FCADR** | Renforcement des capacités des ressources humaines |
| **Crédits du FCADR** | 483 756 $ |

Tout comme les autres secteurs de l'économie canadienne, le secteur de l'agriculture doit pouvoir compter sur des leaders efficaces pour faire face aux nouveaux enjeux tels que la mondialisation, la technologie et la gestion des risques. Le programme canadien de leadership en agriculture (PCLA) répond à ce besoin en offrant un programme d'étude intensif axé sur les compétences personnelles (comme la capacité de parler en public), une évaluation des forces et des faiblesses en matière de leadership, une présentation des nouvelles technologies de l'information et une analyse des enjeux auxquels est confronté le secteur canadien de l'agriculture. On s'attend à ce que les finissants du programme jouent un rôle de premier plan dans l'industrie agricole au Canada, de même que dans leurs collectivités rurales.

Seul programme national de leadership dans le secteur de l'agriculture, le PCLA s'est gagné une reconnaissance internationale en matière de qualité. L'édition 2002 du programme a été offerte conjointement par l'Université de la Saskatchewan et l'Université Laval, avec l'appui du Conseil canadien de la gestion d'entreprise agricole, qui est financé par le FCADR. Vingt-huit participants au total se sont inscrits au programme, qui comprenait de l'autoformation en français et en anglais par le biais de l'Internet, de même que six stages d'étude dans des sites à travers le Canada et à Washington, D.C.

## Renouvellement du service d'inspection à destination

**Priorité du FCADR :** Conquête des marchés
**Crédits du FCADR :** 392 375 $ (sur un budget de projet de 484 375 $)

Les services d'inspection à destination fournissent aux acheteurs et aux vendeurs un mécanisme leur permettant de négocier le prix des produits importés selon leur valeur réelle en fonction de l'évaluation de la qualité. Ces services contribuent à l'établissement d'un système d'échange équitable qui profite à tous les partenaires.

Le financement du FCADR a permis à la Corporation de règlement des différends dans les fruits et légumes (CRD) d'entreprendre un projet visant à élargir la portée de l'actuel service d'inspection à destination au Canada et à en modifier la prestation. Cette initiative sera très profitable aux producteurs et vendeurs de fruits et légumes frais au Canada.

La CRD a tracé un portrait du service d'inspection à destination offert actuellement par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA). Elle a mené des consultations auprès de l'industrie pour déterminer les besoins actuels et futurs en matière de services d'inspection; elle a ciblé divers agents du service d'inspection et demandé des renseignements relatifs à des modes différents de prestation des services, puis elle a analysé les résultats de la recherche réalisée à ce jour sur l'élaboration de modèles de rechange. La CRD achève la rédaction de documents qui seront remis au fournisseur de services d'inspection et qui serviront en outre à communiquer des renseignements à l'industrie sur les options de prestation des services.

## Formation de vérificateurs de la salubrité des aliments

**Priorité du FCADR :** Salubrité et qualité des aliments
**Crédits du FCADR :** 141 900 $

En février 2003, le groupe de travail canadien sur la salubrité des aliments à la ferme, composé de représentants des groupes sectoriels de la production agricole primaire a lancé un programme de formation des vérificateurs de la salubrité des aliments à la ferme.

Le Programme canadien de salubrité des aliments à la ferme est une initiative volontaire entreprise par les producteurs des principaux secteurs de production à l'échelle du Canada. Dans le cadre de cette initiative menée par l'industrie, on encourage les producteurs à mettre en oeuvre des mesures précises au sein de leur exploitation agricole ou de leur ranch pour assurer la salubrité de leurs produits, dès le début de la chaîne de production alimentaire. Une fois les mesures en place, des vérificateurs formés aideront les producteurs participants en menant une évaluation de leurs pratiques de salubrité des aliments à la ferme, évaluation qui est fondée sur des normes. Le programme de formation des vérificateurs, conçu par l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe avec le soutien financier du FCADR, est axé sur les questions de salubrité des aliments et sur les pratiques de vérification. Il s'appuie sur le programme-cadre de formation créé par l'Agence canadienne d'inspection des aliments relativement à l'analyse des risques et la maîtrise des points critiques (HACCP) et sur les exigences de l'ISO en matière de formation sur la vérification (ISO 10011). Le cours comporte 35 heures en classe et 15 heures de travaux pratiques avant l'examen. La plupart des associations sectorielles recommandent que les personnes qui vérifient les programmes de salubrité des aliments à la ferme suivent ce cours d'introduction, puis qu'ils suivent ultérieurement des cours portant sur des produits en particulier, au besoin.

## Un programme récompense les agriculteurs et éleveurs faisant preuve d'une gérance environnementale exemplaire

**Priorité du FCADR :** Respect de l'environnement
**Crédits du FCADR :** 600 000 $ (sur un budget de projet de 953 000 $)

Les crédits du FCADR apportent un soutien au programme de reconnaissance nationale de la bonne gérance de l'environnement Nature Canada (Paysage agricole canadien). Ce programme témoigne de ce que les agriculteurs et les éleveurs se soucient de leurs terres et que, s'ils ont le choix, ils feront de leur mieux pour protéger les animaux sauvages et leur habitat.

Bien souvent, la différence entre une bonne et une mauvaise gérance, ou une bonne et une mauvaise utilisation des sols, tient aux connaissances – à la sensibilisation aux pratiques exemplaires permettant une gestion des sols en harmonie avec la nature. L'objectif de Nature Canada (Paysage agricole canadien) est de rehausser le niveau de sensibilisation par le biais d'activités diverses, notamment par la tenue d'un sondage pour faire le point sur le niveau actuel des connaissances relatives à la conservation et aux méthodes employées à cette fin par les propriétaires agricoles, par la création de prix pour récompenser les pratiques exemplaires de gérance des terres privées, ainsi que par la diffusion et la promotion de telles pratiques.

Parmi les initiatives auxquelles on pourrait songer à l'avenir, notons la possibilité d'établir un programme de prix d'excellence annuels du Gouverneur général pour la gérance et d'instaurer une «semaine de la gérance environnementale» afin de souligner les réussites en la matière. Il est à espérer que de telles initiatives feront mieux connaître et comprendre la contribution des agriculteurs et des éleveurs à la conservation, à l'environnement et à la qualité de vie.

## La recherche contribuera à réduire les émissions de gaz à effet de serre attribuables à l'agriculture

**Priorité du FCADR :** Respect de l'environnement
**Crédits du FCADR :** 4 000 000 $ (sur un budget de projet de 7 395 058 $)

Le Conseil de recherches agroalimentaires du Canada (CRAC) a utilisé les crédits de 4 millions de dollars du FCADR pour appuyer des projets de recherche visant à combler les lacunes dans les connaissances afin de mieux comprendre et mesurer les émissions de gaz à effet de serre et de mettre en place les moyens techniques nécessaires pour les réduire. Grâce à ces crédits, le FCADR a contribué à 15 projets de recherche sur le changement climatique, en appuyant les travaux de 15 étudiants et en soutenant deux chaires de recherche, ce qui a mené à une collaboration et un réseautage accrus parmi les scentifiques dans ce domaine de recherche. Ces efforts devraient contribuer à améliorer la gestion des éléments nutritifs provenant des cultures et des élevages, la gestion des fumiers, la séquestration du carbone et l'utilisation des biocarburants.

À l'avenir, les activités devraient miser sur les travaux de ces dernières années, plus particulièrement en ce qui concerne l'acquisition de nouvelles connaissances techniques, la mise en place d'un réseau scientifique avec contrepartie dans l'industrie pour l'étude du changement climatique dans le domaine de l'agriculture à cet égard, ainsi que l'élaboration d'ateliers et de documents de communication sur le changement climatique.

## Programme canadien d'adaptation aux mesures de salubrité des aliments

**Priorité du FCADR :** Salubrité et qualité des aliments
**Crédits du FCADR :** 11,4 millions $

Le Programme canadien d'adaptation aux mesures de salubrité des aliments réunit divers secteurs de la production alimentaire pour élaborer et mettre au point des programmes et systèmes visant à assurer la salubrité des aliments. Grâce à la contribution du FCADR, deux projets – les ateliers sur les rappels d'aliments de la chaîne d'approvisionnement offerts par les Fabricants de produits alimentaires et de consommation du Canada (FPACC), et l'étude microbiologique nationale de base sur les viandes rouges du Conseil des viandes du Canada – contribuent à la sensibilisation aux principes de l'analyse des risques et de la maîtrise des points critiques (HACCP) visant à améliorer la salubrité des aliments dans la chaîne de production. De plus, ces projets fournissent des outils que peuvent exploiter les entreprises dans la conception de systèmes HACCP pour leurs propres établissements ainsi que des renseignements permettant d'améliorer les systèmes HACCP existants.

En partenariat avec d'autres organismes, les FPACC ont élaboré des documents didactiques et coordonné la tenue de 10 ateliers sur le rappel d'aliments dans dix villes à travers le Canada, ateliers auxquels ont participé près de 1 300 membres du secteur. Ces ateliers visaient non seulement à accroître le niveau de sensibilisation, mais également à fournir aux participants des outils et de l'information qui leur permettraient d'améliorer leurs propres plans de rappel de produits, ce qui devrait réduire la fréquence des rappels d'aliments. Étant donné le succès remporté par ces ateliers et la demande pour ces derniers, le financement de 11 ateliers additionnels a été approuvé.

Le Conseil des viandes du Canada, en partenariat avec d'autres organismes, effectue une étude microbiologique nationale de base sur les viandes rouges, qui fournira à l'industrie des renseignements sur lesquels elle pourra s'appuyer pour mesurer l'efficacité de son programme et des nouvelles initiatives en matière de salubrité des aliments. L'un des nombreux objectifs de l'étude est d'établir les critères de rendement et les objectifs en matière de salubrité des aliments exigés pour les programmes obligatoires fondés sur le HACCP. Cette étude constitue une première au Canada.

Le directeur technique du Conseil des viandes du Canada a déclaré ce qui suit : « Nous sommes reconnaissants du soutien du Programme canadien d'adaptation aux mesures de salubrité des aliments [appuyé par le FCADR], grâce auquel ce projet exhaustif a pu être lancé dans plus de 100 établissements de conditionnement des viandes rouges partout au Canada. Ensemble, l'aide financière du gouvernement et les contributions substantielles en nature du gouvernement et de l'industrie, se sont révélées particulièrement productives pour un projet de cette ampleur. »

## Les pomiculteurs établissent des normes nationales pour la production de pommes améliorées, plus salubres

**Priorité du FCADR :** Salubrité et qualité des aliments
**Crédits du FCADR :** 151 500 $ (sur un budget de projet de 301 500 $)

L'industrie canadienne de la pomiculture doit affronter un certain nombre de défis pour regagner et

maintenir sa part du marché intérieur de la pomme. Ces défis tiennent à une offre excédentaire sur le marché mondial jumelée à une concurrence croissante à l'échelle internationale, ainsi qu'aux attentes du consommateur quant à l'adoption de bonne pratiques agricoles.

Pour tenir compte de ces pressions et augmenter la consommation de pommes canadiennes, le Conseil canadien de l'horticulture, avec l'aide du programme du FCADR, a élaboré des principes, des directives et des normes de production fruitière intégrée (PFI) à l'intention de l'industrie canadienne de la pomiculture partout au pays. Ces directives et normes traitent d'aspects divers de la production fruitière écologiquement viable et des pratiques agricoles respectueuses de l'environnement.

Grâce à l'adoption de normes générales nationales pour tenir compte des particularités du climat et des ravageurs dans les quatre principale régions de pomiculture, les pomiculteurs disposent dorénavant d'un ensemble de repères pour mesurer l'évolution de leurs méthodes et les améliorations qui en résultent.

La généralisation des protocoles de PFI devrait conduire à l'amélioration de la qualité des pommes canadiennes et constituer une garantie de l'adoption de méthodes de production respectueuses de l'environnement. La tenue de registres, en conformité avec les protocoles de PFI, contribuera à assurer la traçabilité dans toute la chaîne de distribution des aliments et constituera, pour le consommateur, une garantie que l'approvisionnement alimentaire canadien est l'un des plus sûrs au monde.

## Conférences sur le tourisme rural visant à améliorer les compétences des exploitants d'entreprises d'agrotourisme

**Priorité du FCADR :** Développement rural
**Crédits du FCADR :** 80 465 $

L'agrotourisme fournit un moyen d'ajouter de la valeur aux entreprises agricoles, d'accroître le revenu des agriculteurs et de renforcer l'économie rurale. Les crédits du FCADR ont permis de parrainer la participation de 340 personnes à deux conférences sur le tourisme rural dans l'est de l'Ontario. Ces conférences ont été l'occasion pour les participants d'établir des liens avec d'autres entrepreneurs en agrotourisme, de faire naître des idées nouvelles et de partager leurs expériences. Les exposés et ateliers ont traité de la situation actuelle en agrotourisme et des tendances à venir; ils ont permis aux participants de connaître le point de vue d'autres entrepreneurs qui œuvrent dans cette industrie. Les participants ont acquis de nouvelles compétences et une meilleure connaissance des possibilités offertes par l'agrotourisme; ils ont aussi obtenu des renseignements sur les personnes qui sont en mesure de les aider ainsi que sur les possibilités de partenariats.

## Des forums qui donnent une voix à la jeunesse rurale

**Priorité du FCADR :** Développement rural
**Crédits du FCADR :** 44 775 $

Les activités du programme du Conseil 4-H du Canada, qui s'adresse aux jeunes Canadiens du milieu agricole et des autres milieux, sont axées sur le développement des compétences techniques en

agriculture ainsi que sur le développement des compétences de base. Les membres des cercles 4-H participent à une grande diversité de projets pour les jeunes, projets qui visent notamment à développer l'esprit d'entreprise et les aptitudes de leadership dans le milieu rural et le secteur agroalimentaire, qui contribuent à la formation de chefs des 4-H et qui sensibilisent les jeunes aux enjeux du milieu rural et du secteur agroalimentaire, comme la sécurité à la ferme, la qualité et la valeur nutritionnelle des aliments, la pérennité des ressources naturelles et la relation entre le secteur agroalimentaire et l'environnement.

La section des cercles 4-H de l'Alberta a participé aux forums jeunesse «Your Choice/Your Voice», une initiative lancée par le gouvernement de l'Alberta au cours de l'année du millénaire pour recueillir le point de vue des jeunes Albertains sur une foule de questions. Les crédits du FCADR ont permis à la section des cercles 4-H de l'Alberta d'offrir une aide financière aux jeunes des milieux ruraux afin qu'ils puissent assister à chacun des cinq forums qui se sont tenus dans tout l'Alberta. Ainsi, les jeunes ont pu exprimer leurs préoccupations dans le cadre de ces forums et continueront de se faire entendre à l'occasion d'initiatives nationales et autres.

Les discussions qui ont eu lieu dans le cadre des forums ont servi à la rédaction d'un rapport qui a contribué à orienter les programmes et initiatives des cercles 4-H; on note en particulier un intérêt renouvelé pour l'utilisation d'Internet comme moyen privilégié pour atteindre les jeunes en milieu rural ainsi que pour les questions d'éducation et d'abus d'acool et d'autres drogues.

# Portraits d'initiatives des conseils d'adaptation régionaux

Cette section présente un échantillon des projets gérés par les conseils d'adaptation régionaux.

## L'entreposage en vrac des engrais permet d'améliorer le rendement

**Priorité du FCADR :** Développement rural **Région :** Yukon
**Crédits du FCADR :** 105 000 $ (sur un budget de 219 905 $ alloué au projet)

Pour répondre au besoin reconnu depuis longtemps d'établir une infrastructure agricole au Yukon, le FCADR a octroyé un montant de 105 000 $ à la Yukon Agricultural Association pour l'aider à mener une initiative de collaboration entre les producteurs yukonnais en vue d'acheter six réservoirs d'entreposage d'engrais en vrac et d'aménager des sites pour les installer. Ces réservoirs permettront aux producteurs d'acheter et de transporter des engrais en vrac, ce qui se traduira par des économies combinées d'environ 35 000 $ par année. L'aménagement des sites d'entreposage des engrais a également entraîné d'autres avantages, soit l'augmentation du nombre d'adhérents à la Yukon Agricultural Association et une meilleure sensibilisation à l'agriculture du Yukon.

## Stratégie visant à diversifier l'économie de la région de la rivière de la Paix

**Priorité du FCADR :** Développement rural **Région :** Colombie-Britannique
**Crédits du FCADR :** 77 000 $

La région de la rivière de la Paix, en Colombie-Britannique et en Alberta, est une région agricole de prairie qui dépend fortement des marchés mondiaux de produits de base. Pour essayer de diversifier leurs activités et de saisir les occasions qui se présentent dans le secteur agroalimentaire d'augmenter leur revenu et de créer des emplois, les producteurs et les entrepreneurs locaux ont élaboré et mis en oeuvre une stratégie pour le secteur de la transformation agroalimentaire dans la région. Par les fonds qu'il a octroyés, le FCADR a contribué à créer un site Web, à offrir des séances d'instruction et de formation, à organiser une foire régionale et un concours culinaire pour promouvoir et présenter les produits alimentaires de la région, à mettre sur pied un programme de mentorat pour favoriser la mise en commun d'idées et d'approches chez les entrepreneurs, et à mettre au point une campagne de sensibilisation fondée notamment sur la diffusion d'un logo de la région, sur la publication d'une brochure, sur l'utilisation de présentoirs dans les commerces au détail et sur la participation à des foires et à des activités de promotion dans les secteurs de la vente au détail et de la restauration.

On prévoit que le secteur de l'agriculture de la région continuera de se diversifier, alors que les producteurs et les entrepreneurs continuent de collaborer pour tirer parti des occasions qu'offrent le marché local et le commerce électronique, et pour développer les compétences, les produits et les services nécessaires à la réussite commerciale.

## L'esprit de coopération profite au secteur de l'agriculture et à l'environnement dans le bassin hydrographique de la Chilako

**Priorité du FCADR :** Respect de l'environnement **Région :** Colombie-Britannique
**Crédits du FCADR :** 31 400 $ (sur un budget de 214 500 $ alloué au projet)

La Chilako est une importante rivière à saumons qui souffre de ravages naturels et anthropiques, y compris de l'érosion et des crues. Les éleveurs et les agriculteurs locaux sont préoccupés par le débordement de la rivière sur leurs terres, tandis que les agents de protection de la nature s'inquiètent de la destruction des frayères vitales du saumon dans la rivière.

Le FCADR a aidé à financer un projet de restauration et d'aménagement des rives, qui fait la démonstration de solutions qui profiteront aux bovins, au poisson, aux éleveurs, à l'environnement et au public. Le projet a notamment démontré l'emploi de diverses techniques visant des objectifs divers : encourager l'abreuvement des bovins en un même endroit afin de réduire l'incidence sur les rives; permettre que les machines agricoles traversent les ruisseaux pour réaliser la récolte en temps opportun, tout en évitant la dégradation des frayères; faire connaître des techniques d'abreuvement loin des berges, pour réduire le piétinement des berges; élaborer des systèmes de gestion des pâturages qui permettent une utilisation durable de la zone riveraine par les bovins; établir un couvert végétal sur les rives en vue de maîtriser l'érosion. Le Conseil du bassin hydrographique de la Chilako, constitué d'éleveurs, d'agents de protection de la nature et d'agents d'exécution de la loi, a été formé pour favoriser la mise en oeuvre d'autres projets de collaboration.

Le projet a reçu le prix Paysage agricole canadien pour l'intendance de l'environnement; la remise du prix a eu lieu lors de l'assemblée annuelle de 2002 de la Fédération canadienne de l'agriculture.

## Un programme communautaire qui améliore la gestion des zones riveraines

**Priorité du FCADR :** Respect de l'environnement **Région :** Alberta
**Crédits du FCADR :** 870 000 $ (sur un budget de 3 244 036 $ alloué au projet)

Le maintien de la qualité de l'eau et de la santé des bassins hydrographiques représente un enjeu continu pour l'industrie agricole. Le Programme communautaire des zones riveraines (PCZR) est un programme cadre qui finance des projets communautaires individuels de protection des zones riveraines en Alberta. Il est coordonné conjointement par l'Alberta Riparian Management Habitat Program, les Alberta Beef Producers, l'Alberta Environmentally Sustainable Agriculture Program et l'Administration du rétablissement agricole des Prairies.

Soutenu par le FCADR, le Programme communautaire des zones riveraines vise à améliorer la sensibilisation aux zones riveraines et la gestion de ces dernières en encourageant les initiatives communautaires de gestion des ressources. Les principaux types d'activités financées par le programme comprennent l'aide aux producteurs agricoles et aux résidants en vue de créer des groupes de travail locaux liés à un bassin hydrographique; l'élaboration de produits d'information destinés à sensibiliser les producteurs et l'ensemble du public aux façons d'améliorer ou de protéger la santé des zones riveraines; le recours à des outils tels que des systèmes d'approvisionnement en eau, le clôturage et la plantation de végétaux; l'aide fournie aux collectivités pour qu'elles évaluent leurs progrès; et la constatation et l'application des meilleures pratiques pour assurer l'amélioration continue des projets. Jusqu'à présent, le PCZR a financé plus de 27 projets.

## Les chaînes de valeur aident à conquérir de nouveaux marchés à créneaux pour les produits agricoles

**Priorité du FCADR :** Conquête des marchés **Région :** Alberta
**Crédits du FCADR :** 340 000 $ (étape actuelle) [sur un budget, pour l'étape actuelle du projet, de 840 000 $)

Créer des « chaînes de valeur » - permettre le retraçage et le suivi ainsi qu'appliquer des méthodes de production et de transformation axées sur la salubrité et la qualité des aliments - est vu comme un moyen efficace d'aider l'industrie agroalimentaire canadienne dans les efforts qu'elle déploie pour établir l'image de marque du Canada à l'échelle internationale. Plusieurs projets pilotes de chaînes de valeur financés par le FCADR ont permis de conquérir de nouveaux créneaux. Depuis que l'Alberta a mis en oeuvre une approche fondée sur les chaînes de valeur en 1998, les conseils d'adaptation de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario ont également adopté des programmes axés sur les chaînes de valeur.

L'initiative stratégique des chaînes de valeur de l'Alberta vise à accélérer la formation de chaînes de valeur dans l'industrie agroalimentaire albertaine afin de rendre cette dernière plus compétitive à l'échelle internationale par la création de produits alimentaires économiques et de haute qualité destinés à des marchés spécialisés. L'étape III du programme, qui se déroule actuellement, comprend un travail d'éducation et de sensibilisation auprès de l'industrie ainsi que la promotion des mérites des chaînes de valeur et de la méthode à suivre pour former ces chaînes. Ce dernier aspect comprend la tenue d'ateliers et de conférences, la préparation de guides et de feuilles techniques ainsi que l'établissement d'un site Web.

## Ouverture d'un centre d'interprétation et d'une aire d'observation consacrés à l'industrie porcine

**Priorité du FCADR :** Renforcement des capacités des ressources humaines
**Région :** Saskatchewan
**Crédits du FCADR :** 75 730 $ (sur un budget de 1 061 000 $ alloué au projet)

Grâce en partie au financement fourni par le FCADR, les premiers centre d'interprétation et aire d'observation consacrés à l'industrie porcine du Canada ont ouvert leurs portes en 2003. Le Prairie Swine Centre, société de recherche sans but lucratif, a construit le centre d'interprétation consacré à l'industrie du porc et l'aire d'observation SaskPork à Elstow, près de Saskatoon. Le centre cherche à sensibiliser davantage le public à la contribution des producteurs de porc aux économies locale, régionale et nationale, ainsi qu'à réfuter certains mythes entourant l'élevage intensif.

Le centre offre des visites guidées et est doté d'éléments d'exposition interactifs et de fenêtres d'observation qui offrent une description des aspects scientifiques, commerciaux et humains de l'élevage du porc. Il compte notamment un « Pig Hall of Fame » [Panthéon des cochons] qui présente des images de cochons tirées de livres d'histoires et de dessins animés que la clientèle principale du centre (les 11 à 15 ans) reconnaîtra facilement. Les visiteurs peuvent aussi s'instruire sur l'anatomie et la physiologie des porcs grâce aux stations interactives « All About Pigs » [Tout sur les cochons] et « See, Touch, Hear, and Smell » [Voir, toucher, entendre et sentir], comprendre pourquoi le fumier de porc ne constitue pas un déchet grâce au « Pig Poop Cycle » [Cycle du fumier de porc], et s'informer sur les carrières de l'industrie porcine.

## La cueillette et l'élimination des pesticides indésirables réduisent les risques pour la santé et l'environnement causés par les pesticides périmés et indésirables

**Priorité du FCADR :** Respect de l'environnement **Région :** Saskatchewan
**Crédits du FCADR :** 221 204 $ (sur un budget total de 460 363 $ pour le projet)

L'élimination des déchets toxiques représente un défi pour toutes les industries, y compris pour le secteur de l'agriculture. Les pesticides périmés et indésirables posent un certain nombre de risques pour la santé et l'environnement, plus particulièrement pour les familles d'agriculteurs.

Les fonds consentis par le FCADR ont permis à l'Institut canadien pour la protection des cultures de mettre sur pied un programme d'élimination des pesticides s'échelonnant sur trois ans, de 1999 à 2001, dont la gestion était assurée par un groupe composé de producteurs et de représentants du gouvernement et de l'industrie. Dans le cadre du programme, des dates de cueillette ont été communiquées aux gens du secteur par le biais des médias, des établissements de vente au détail et des groupes de producteurs. Les pesticides périmés ont pu être retournés aux points de vente durant des périodes précises pour être ensuite recueillis par un entrepreneur qui en a fait l'élimination de façon acceptable au plan environnemental.

Le programme a permis la cueillette et l'élimination de 111 950 litres et 48 460 kilogrammes de pesticides indésirables entreposés dans des fermes de la Saskatchewan.

Un projet similaire a été réalisé avec succès à Terre-Neuve avec l'aide financière du FCADR.

## La cueilleuse mécanique de petits fruits favorisera la croissance des marchés de spécialité

**Priorité du FCADR :** Recherche et innovation **Région :** Manitoba
**Crédits du FCADR :** 120 400 $ (sur un budget de 443 610 $ alloué au projet)

La cueillette manuelle des petites poires, des cerises et des fruits et des feuilles de l'argousier est un processus lent et laborieux. L'Institut de machinerie agricole des Prairies (IMAP) a commencé à chercher une façon sécuritaire et économique de cueillir les petits fruits pour remédier à ce problème.

Le financement du FCADR a contribué à la conception et à la mise à l'essai d'un prototype performant de cueilleuse mécanique de petits fruits et de feuilles. Ce prototype prometteur laisse espérer qu'une cueilleuse commerciale pourra être mise au point et vendue aux producteurs afin de faciliter le processus de cueillette.

L'IMAP continue de modifier et de mettre à l'essai sa cueilleuse de petits fruits, qui permet actuellement d'augmenter la productivité de 20 à 30 p.100. Avant de la vendre à un fabricant, l'Institut souhaite que la cueilleuse permette d'accroître la productivité de 40 à 60 p.100.

## Un nouveau centre technique fait la promotion de l'orge brassicole du Canada

**Priorité du FCADR :** Conquête des marchés **Région :** Manitoba
**Crédits du FCADR :** 200 000 $ (sur un budget de 2 286 916 $ alloué au projet)

L'augmentation de la demande pour l'orge brassicole et le malt a entraîné un besoin accru pour ce qui est du soutien à la commercialisation ainsi que de la recherche sur de nouvelles variétés d'orge qui résistent aux maladies et présentent de bonnes qualités culturales. Grâce au financement du FCADR, le Centre technique canadien pour l'orge brassicole (CTCOB) a vu le jour. Ce centre vise à favoriser la recherche dans l'industrie brassicole du pays et à soutenir la mise au point, la commercialisation et la mise en marché de l'orge brassicole et du malt canadiens.

Le CTCOB, qui a officiellement ouvert ses portes à Winnipeg en octobre 2001, est une installation de maltage et de brassage d'avant-garde. Le Centre, qui est sans but lucratif, permet aux clients de constater le potentiel de l'orge canadien, dans un environnement industriel simulé à échelle réduite.

L'établissement de cette installation témoigne d'un effort sérieux pour aider les agriculteurs, les phytogénéticiens et les distributeurs canadiens à faire croître le marché de l'orge brassicole canadien et à mettre au point de nouvelles variétés d'orge en vue de combler les besoins des marchés internationaux, y compris les marchés de l'Asie, de l'Amérique latine et de l'Afrique du Sud.

## Une technique canadienne permet de transformer les « déchets » agricoles en carburant

**Priorité du FCADR :** Recherche et innovation **Région :** Ontario
**Crédits du FCADR :** La phase pilote a bénéficié de 150 000 $ sur une enveloppe totale de 929 000 $. La seconde phase a reçu 1 million de dollars sur une enveloppe totale de 3 millions de dollars.

La fabrication et la commercialisation du biodiésel, un carburant de remplacement du carburant diésel classique (à base de pétrole), ont traditionnellement posé des problèmes en raison des coûts de production, qui sont trois fois plus élevés que ceux du carburant diésel à base de pétrole. Le processus breveté de la société canadienne BIOX transforme les déchets tels que les graisses animales, les huiles végétales et les huiles de graines en biodiésel, produisant ainsi un carburant de remplacement plus économique et plus écologique que le carburant diésel classique. Le biodiésel peut être produit à partir de plantes oléagineuses cultivées au pays telles que le soja et le canola, de même qu'à partir de graisses animales. Les avantages combinés du biodiésel sont difficiles à surpasser: réduction de la dépendance à l'égard du pétrole étranger, accroissement des revenus agricoles au pays, création d'emplois et diminution de la pollution.

Avec l'aide financière du FCADR, la société BIOX a mis au point une usine pilote de production, d'une capacité d'un million de litres, qui a permis de faire la démonstration de la fabrication de biodiésel par le procédé BIOX à l'échelle industrielle. On a également élaboré des plans pour la construction d'usines de biodiésel d'une capacité de 60 et de 30 millions de litres, ce qui pourrait marquer le début de la production à grande échelle de biodiésel.

En 2002, la société BIOX a reçu le Prix d'excellence canadien en agroalimentaire pour l'innovation.

## Rechercher l'excellence dans les plans environnementaux à la ferme

**Priorité du FCADR :** Respect de l'environnement **Région :** Ontario
**Crédits du FCADR :** 16 542 880 $ (sur un budget de 49 906 062 $ pour quatre projets)

Depuis 1993, l'Ontario Farm Environmental Coalition coordonne diverses activités visant à sensibiliser davantage les agriculteurs aux questions agroenvironnementales et à leur donner les compétences qui leur permettront de satisfaire aux exigences techniques de la gestion économique de l'environnement et de la protection des ressources agricoles de l'Ontario. Ces efforts assureront la viabilité du secteur des ressources naturelles ainsi que du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire en Ontario.

Le programme FCADR a aidé à mettre sur pied et à renforcer le programme des plans environnementaux à la ferme, qui comprend diverses activités visant à aider les agriculteurs à préparer des plans environnementaux à la ferme. Ces plans sont des documents que les agriculteurs préparent volontairement pour mettre en valeur les forces de leur exploitation au plan écologique, pour cerner les domaines qui peuvent poser problème pour l'environnement et pour se fixer des objectifs ainsi que des échéanciers pour améliorer les conditions environnementales. Avec la participation de plus de 25 000 agriculteurs depuis ses débuts, le programme a permis d'aider les agriculteurs de l'Ontario à adopter des pratiques plus écologiques; son succès lui a attiré une reconnaissance à l'échelle internationale et il inspire des programmes semblables dans d'autres provinces et territoires.

Jusqu'à présent, environ 1 700 ateliers ont été offerts partout en Ontario pour sensibiliser davantage les agriculteurs aux plans environnementaux à la ferme et pour fournir la formation nécessaire à la préparation de ces plans.

## Une formation en gestion des ressources humaines pour les employeurs du secteur de l'agriculture

**Priorité du FCADR :** Renforcement des capacités des ressources humaines **Région :** Québec
**Crédits du FCADR :** 13 662 $ (sur un budget total de 44 847 $)

Le manque de main-d'œuvre qualifiée et un roulement de personnel beaucoup trop rapide mettent un frein à l'expansion des entreprises agricoles de la région de la Beauce au Québec. Afin de sensibiliser ses membres aux conditions et aux questions de l'embauche, la Fédération régionale de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de la Beauce a lancé un projet pilote, avec l'appui du Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec (CDAQ), pour offrir des services tels que des consultations de groupe en gestion des ressources humaines, du soutien technique et de la supervision professionnelle.

Un club d'encadrement technique en gestion des ressources humaines a été formé, qui regroupe environ quinze producteurs. Les membres du club ont participé à quatre conférences sur la gestion des ressources humaines et à huit réunions de co-développement; ils ont de plus bénéficié de quinze jours d'encadrement individuel. «Je me suis rendu compte que mon style de gestion était trop étouffant pour des employés d'expérience qui ont les compétences nécessaires pour accomplir leur travail», explique l'un des participants.

Les employeurs agricoles ont appliqué les méthodes qu'ils ont acquises dans le cadre du projet pilote à leur contexte de travail en élaborant des politiques sur les salaires et en faisant une mise à jour des descriptions de travail. On s'attend à ce que cette initiative motive les employeurs à offrir de meilleurs salaires et de meilleures conditions de travail afin d'éviter de perdre leurs employés qualifiés.

## Étude de la traçabilité de la filière bovine, de l'étable à la table

**Priorité du FCADR :** Salubrité et qualité des aliments **Région :** Québec
**Crédits du FCADR :** 300 000 $ en trois ans (le montant équivaut au budget total du projet)

En 2001, la province de Québec a décidé de mettre en place et de réglementer un système de traçabilité dans la filière bovine, de l'étable à la table, d'ici 2005. Pour soutenir cette initiative, le Fonds québécois d'adaptation des entreprises agroalimentaires (FQAEA) s'est engagé dans un projet financé par le FCADR qui vise à déterminer l'état actuel des connaissances sur la traçabilité et le taux d'application des mesures connexes. Le projet vise aussi la mise au point d'outils servant à la diffusion des renseignements sur la traçabilité et la mise en place de systèmes simples, faciles d'application, qui soient adaptés au contexte québécois et qui encouragent la compétitivité.

Le FQAEA a formé un comité technique de la traçabilité; le comité a coordonné la réalisation d'une étude sur la traçabilité dans l'industrie de la transformation agroalimentaire et a amorcé la publication et la diffusion de Traçabulletin, un nouveau bulletin trimestriel sur la traçabilité. Le FQAEA a l'intention d'élaborer un guide sur la traçabilité ainsi que des modèles génériques et de les diffuser dans l'ensemble du secteur de la transformation des aliments, ce qui devrait permettre de sensibiliser l'industrie au concept de la traçabilité et de faciliter la mise en place de méthodes de traçabilité qui cadrent avec les autres programmes visant la salubrité et la qualité des aliments, comme le système d'analyse des risques et de maîtrise des points critiques (HACCP) et les programmes de l'Organisation internationale de normalisation (ISO).

## Une coopérative lance la marque Eco-Logik

**Priorité du FCADR :** Conquête des marchés **Région :** Nouveau-Brunswick
**Crédits du FCADR :** Jusqu'à 12 1273 $ (sur un budget estimé de 291 946 $ pour le projet; ce projet n'est pas encore terminé)

La coopérative Really Local Horticultural Cooperative a lancé un projet pilote pour accroître les parts du marché des produits horticoles, en créant une nouvelle marque et en faisant la promotion; la marque Eco-Logik distinguera une gamme de produits et sera synonyme de protection de l'environnement, de meilleures pratiques de gestion et de production d'aliments plus salubres. Avec l'aide des fonds du FCADR, on offre aux producteurs une formation sur les lignes directrices d'Eco-Logik; on sensibilise le grand public aux avantages d'acheter des aliments portant la marque Eco-Logik et on identifie et applique des méthodes pour assurer l'autosuffisance de la coopérative.

Encouragée par la réaction positive des producteurs et des consommateurs, la coopérative entend accroître la visibilité des produits grâce à une campagne de promotion qui se traduira en ventes accrues pour les producteurs et pourrait mener à l'expansion de la marque à d'autres groupes et régions du Nouveau-Brunswick.

## Une trousse qui fait la promotion de la sécurité à la ferme

**Priorité du FCADR :** Renforcement des capacités des ressources humaines
**Région :** Nouvelle-Écosse
**Crédits du FCADR :** 11 450 $ (sur un budget de 27 000 $ pour le projet)

Pour essayer de réduire, voire d'empêcher, les blessures physiques et les pertes financières causées par les accidents agricoles et pour veiller à ce que les exploitations agricoles satisfassent aux normes minimales fixées par la loi provinciale Occupational Health and Safety Act de 1996 et par son règlement d'application, la Nova Scotia Federation of Agriculture a élaboré et mis en œuvre un programme de gestion des risques et de prévention des accidents.

Les fonds octroyés par le FCADR a permis à la fédération de préparer une trousse complète comprenant un guide d'inspection des lieux de travail, qui explique aux exploitants agricoles toutes les étapes à suivre. Basé sur une approche disciplinée de la sécurité à la ferme, ce guide d'inspection décrit la façon correcte de manier et de faire fonctionner l'équipement de ferme ainsi que la manière d'installer des barrières adéquates dans les sites où sont gardés et soignés les animaux et dans les autres lieux potentiellement dangereux, comme les fosses à purin. Environ 2 000 trousses ont été imprimées et distribuées aux producteurs. La trousse a été adoptée par le ministère du Travail de la Nouvelle-Écosse et constitue maintenant la principale ressource dans les ateliers de formation qu'il donne aux travailleurs agricoles.

## Les producteurs de porc de la Nouvelle-Écosse soucieux de la qualité de leurs produits

**Priorité du FCADR :** Salubrité et qualité des aliments **Région :** Nouvelle-Écosse
**Crédits du FCADR :** 5 500 $ (sur un budget total de 9 000 $ pour le projet)

Même si des programmes d'assurance de la qualité à la ferme ont été établis pour de nombreuses productions, ils ne sont pas toujours adoptés dans les exploitations agricoles. Mais les producteurs de porc de la Nouvelle-Écosse représentent un cas d'exception. Avec l'aide du programme FCADR, Pork Nova Scotia a aidé les producteurs à intégrer avec succès à leurs pratiques de gestion agricole le Programme d'assurance de la qualité canadienne, mis au point par le Conseil canadien du porc. Ce programme vise à éliminer le risque de présence de résidus de médicaments dans les produits du porc ainsi que le risque de contamination de ces produits par des bactéries.

Plus de 90 p.100 des porcs de la Nouvelle-Écosse proviennent de fermes qui sont inscrites au programme et qui suivent le protocole strict. Pour inciter les intéressés à respecter les exigences du programme, Pork Nova Scotia a formé des agents de validation et des vérificateurs, et a tenu des ateliers pour faire connaître le programme aux producteurs. «Le programme d'assurance de la qualité est un engagement de la part de l'industrie à aider les producteurs à relever le défi qui consiste à fournir à nos consommateurs le produit le meilleur et le plus sûr qui soit», explique M. Henry Vissers, dirigeant de l'Office provincial de commercialisation du porc, par lequel se fait la mise en marché de presque toute la production néo-écossaise.

## Une technique révolutionnaire aide à protéger les œufs contre les fêlures

**Priorité du FCADR :** Recherche et innovation **Région :** Île-du-Prince-Édouard
**Crédits du FCADR :** 3 375 $ (sur un budget de 10 500 $ pour le projet)

Si tous les produits agricoles risquent d'être endommagés au cours du processus de production, les œufs sont particulièrement vulnérables aux fêlures et au bris. Afin de sauvegarder plus d'œufs et d'accroître sensiblement la rentabilité des poulaillers de ponte, l'Office provincial de commercialisation des œufs s'est associé à Sensor Wireless Inc. pour mettre à l'essai le nouveau «Crackless Egg», le dernier cri des techniques agricoles révolutionnaires, dans huit poulaillers de la province.

Cet œuf est en fait un capteur construit à la taille et à la masse exactes d'un œuf de catégorie A, conçu pour être placé n'importe où dans la filière de collecte, de transport ou de conditionnement des œufs, de façon à accompagner les vrais œufs tout au long du processus de production. Si le capteur tombe, roule ou touche un objet solide, il envoie un signal à un ordinateur de poche. Il envoie également une mesure de la température et il signale les points soumis à de fortes pressions. «Ainsi, le producteur ou le classeur peut déterminer les points de haute pression dans leur exploitation, où des œufs pourraient se fêler ou se briser», explique Murray Myles, directeur général de l'office de commercialisation des œufs. «Des correctifs peuvent ensuite être apportés.»

Encouragée par les prouesses du capteur au cours de la réalisation du projet, l'équipe étudie actuellement comment étendre son utilisation au plus grand nombre d'exploitants possible.

## Les résidants de l'île participent à un programme de leadership dans le domaine de l'agriculture

**Priorité du FCADR :** Renforcement des capacités des ressources humaines
**Région :** Île-du-Prince-Édouard
**Crédits du FCADR :** 51 000 $ (sur un budget de 79 000 $ pour le projet)

Le Programme avancé de leadership agricole vise à former les élites agricoles d'aujourd'hui et de demain. Avec l'aide du FCADR, l'Agricultural Human Resources Development Council a acheté un bloc de cinq places pour les habitants de l'île, ce qui leur permettra de participer au programme, qui se déroule au Nouveau-Brunswick. Les participants au programme apprennent les différents styles de leadership, l'art de constituer une équipe, la gestion des conflits et les façons de communiquer efficacement, tout en étant mis au fait des questions auxquelles doit faire face la collectivité agricole. Un voyage d'études donne aux participants l'occasion de se rendre dans d'autres parties du monde et d'en rapporter des idées et des pratiques qui profiteront à la collectivité agricole du Canada.

«Pour ma part, ça a été toute une expérience d'apprentissage», de dire Jeff DeHaan, bénévole de la Banque de céréales vivrières du Canada et l'un des premiers habitants de l'île à suivre le cours. «Les ateliers et les conférenciers ont été tout simplement excellents.» Outre les ateliers, M. DeHaan affirme que l'occasion d'établir des relations avec d'autres stagiaires est un atout décisif. Si la participation des résidants de l'île se maintient, des séances pourraient avoir lieu dans la province à l'avenir.

## Le maïs s'avère une culture de rechange viable pour les producteurs de Terre-Neuve et du Labrador

**Priorité du FCADR :** Recherche et innovation **Région :** Terre-Neuve-et-Labrador
**Crédits du FCADR :** 19 500 $

Gérer le sol et produire des fourrages constituent des défis importants pour les producteurs de plantes fourragères de Terre-Neuve et du Labrador. Avec l'aide du programme FCADR, Agri-Adapt Council Inc. (AACI) a lancé un projet pour favoriser l'adoption du maïs à ensilage comme culture de rechange par les producteurs de plantes fourragères et l'adoption du maïs sucré par les producteurs maraîchers comme un produit destiné au marché en frais. AACI a évalué l'efficacité des rotations de cultures de maïs et de luzerne ainsi que la viabilité économique de la production de maïs sous des climats frais. Ce conseil prévoit que les producteurs de plantes fourragères profiteront de l'alternance de la culture du maïs avec celle de la luzerne tous les troisans et prédit que l'on réussira bientôt à cultiver du maïs sous des climats frais comme ceux qui règnent à Terre-Neuve et au Labrador.